Maart 12, 2016
www.awemainta.com
noticia@awemainta.com
facebook.com/awemainta
tel: 583-1400



AWEMainta

Minister Otmar Oduber y Rhuggenaath trahando riba posibel cooperacion cu Panamá

RIBA iniciativa di Minister di Turismo di Aruba, Otmar Oduber, ayera mainta Minister Rhuggenaath di Corsou a sinta hunto cu sr. Gustavo Him di Panamá, pa elaborá riba un schema di navegacion di barconan crucero entre e 3 paisnan, Aruba, Corsou y Panama.

E encuentro aki tuma lugar riba peticion di Minister Gustavo Him di Panamá y a keda realisá cu sosten di Embahador di Reino Hulandes na Panamá, sr. Dirk Jansen.

E 3 Ministernan a yega na un acuerdo riba un cuadro comun y e siguiente pasonan pa strategianan alternativo cu ta na beneficio di destinacionnan crucero.

Lo mantené e posibilidad habrí pa expandé e colaboracion aki cu mas pais.

Atracadornan Excelsior Casino condena na 5 aña di prison

CORTE den Prome Instancia a dicta sentencia ayera den un caso cu a causa gran conmocion den comunidad di Aruba, esta, e atraco violento riba Excelsior Casino.

Mainta tempran dia 26 di october 2015, tres homber arma a drenta Excelsior Casino y a menaza, dal y horta e trahadornan cu n'e momento ey tabata ainda na pia di trabao.
E caso a sacudi Aruba y a causa susto y inseguridad na hende. Riba prome di november 2015, e prome tres sospechosonan a wordo deteni pa Polis.
Den e dia y simannan cu a sigui 4 otro sospechoso mas a wordo deteni, y e luna aki e ultimo sospechoso, e homber R.A.B. (29) a keda deteni. En total e caso tin 8 sospechoso.
E caso contra e tres sospechosonan V.J.G. (54), A.E.A. (40) y B.(29) a wordo posponi y ta planea pa sigui riba 27 di mei 2016.
Ayera Corte a dicta sentencia den e casonan contra 4 sospechoso.
E sospechosonan C.J.H.I. (34), V.M.V.A. (25) y J.C.G.C.d.V. (26), tur di nan Venezolano, a wordo condena pa un castigo di prison incondicional di 5 aña.
Un di e consideraciónnan di Corte ora di tuma e decisión tocante e castigo aki, tabata cu e sospechosonan aki, djis pa nan saca probecho financiero, a comete un atraco masha serio y violento, cu a causa hopi miedo y sufrimento serca e victimanan, y cu por a ocasiona daño grandi n'e imagen di Aruba como destinación turístico safe.

E sospechoso F.A.C. (26) a wordo condena pa un castigo di prison incondicional di 18 luna, di cual 6 ta condicional, pa posecion di arma.
Ministerio Publico ta considerando pa bay den apelacion contra e ultimo sentencia aki.

MEP a haya dos sla duro ayera

MASKE cu nan lo desmenti'e, ta un hecho cu ayera partido MEP, y sigur algun di su dirigentenan a haya dos sla duro, pa loke ta casonan di husticia.
E prome tabata e sentencia di Huez contra di amigo di cas, Gerrit Schotte y su señora Cicily, kendenan a keda sentencia na 3 aña di prison y 18 luna respectivamente.
Adicional, Gerrit Schotte pa 5 aña no por postula su mes pa eleccion, ni por ocupa un funcion politico.
Esaki tabata e prome sla, pasobra ta conoci na Aruba, cu Gerrit Schotte ta un amigo masha sera cu lider di MEP, Evelyn Wever Croes, kende hasta el a compaña pa urna electoral den ultimo eleccion na Aruba.
Hopi te hasta ta bisa cu Gerrit Schotte a yuda financia e campaña di MEP, loke no por a ser comproba.

E di dos golpi tabata e castigo di prison di 16 aña pa Dino Bouterse, pa su envolvimento den traficacion di droga y negocia den arma di candela, banda di sostene e grupo terrorista Hezbollah, grupo militante Libanes.
El a keda deteni na Panama, despues di tabata di transito na Aruba, unda el a topa cu e.o. Glenbert Croes, un bon amigo di su persona.
Glenbert Croes, hasta ta yiu di cas na Surinam, y hasta a bula den avionnan priva di Dino Bouterse, pa cual hopi ta kere cu Glenbert Croes tambe lo tabata den envolvi den actividadnan cu Dino Bouterse tabata haci.
Tur esaki a pone cu Husticia Mericano a keda vigila Glenbert Croes masha di serca tambe y e tambe lo a haya fondo pa campaña di MEP, cu tampoco por a keda comproba.

Pero ta duna hopi di pensa, si mira cuanto placa MEP a haya den forma sorprendente den ultimo campaña electoral.





Defensa a fracasá totalmente.....

Schotte 3 aña preso; Cicily a haña 18 luna

Ni 4 abogado no por a scapa nan.....

WILLEMSTAD - Huez di tribunal den promé instansia ayera mainta mr. Irma Lips a duna Ministerio Publiko razon riba tur e puntonan cu nan a trece dilanti como cargo contra e pareha Gerrit Schotte y Cicily van der Dijs.
Na mesun tempu Huez a bay di acuerdo cu e demanda di castigo di Ministerio Publico locual ta enserá cu e defensa a fracasá riba tur punto.

A ni riba un punto Huez no a duna e 4 abogadonan defensor mitar razon.
Schotte y Cicily a utilisá diferente abogado fo'i dia e caso a cuminsa den Corte dia 20 di maart aña pasá.

Su abogadonan tabata mr. Sulvaran, mr. P.C. Janssen, mr. S.D.M. Roseburg y mr. Ch. Peterson.
Y como cherry riba e bolo Huez a prohibi pa Schotte por ser eligi den Parlamento durante 5 aña.

Sin drenta den e personalidad di Schotte y su bida promé cu el a drenta politica, tur cos tabata indicá cu un dia lo el a hañ'é den problema apesar di multiple oportunidadnan cu miles y miles di hoben den e pais aki no a haña.Rais di su problemanan ta sinta den su relacion cu Francesco Corallo, doño di hotel y casino den Caribe,
P'e cantidad di placa cu Corallo a duna Schotte via persona of empresanan caminda su compañera di bida ta director, por bisa cu practicamente Schotte tabata den servicio di Corallo hasta promé cu Corsou a bira pais autónomo.
Como miembro di Conseho Insular di Corsou den e periodo di 1 janüari 2010 te cu 8 òotober 2010 Corallo a manda como US$ 173.422 pa Schotte pa soborno pa dia e ta den funcion e haci fabor na Corallo y duna Corallo su empresanan un trato preferencial.
Huez den su veredicto ayera mainta practicamente a calificá Schotte como spion di Corallo pa pasa informacion confidencial of interno di Gobierno na Corallo.

Na mesun tempu el a comprometé na consultá cu Corallo promé cu e pone hende riba lista di su partido, nombra Minister pa su partido y nombra hendenan di Corallo den funcionnan halto y prestigioso na Corsou manera p.e. na Banco Central.
(Danki Dios cu dr. Emsley Tromp a para durisimo y no a permití p'e compinchinan di Schotte via Corallo a drenta nos Banco Central cue nos baranan di oro bay cu nan y ken sa kico mas!)
Un promesa asina ta castigabel di acuerdo cu nos leynan penal segun articulo 378 of 379 di nos Codigo Penal.

Pa duna e pagonan di soborno un capa di legalidad, Schotte den combinacion cu Cicily a manda factura pa Corallo a razon di 73.447,00 dòlar Mericano cu argumentonan fantasmagorico (sic!) cu nan a tèst aparato p'e empresanan di Corallo.



Schotte y Cicily condena tambe pa labamento di placa

WILLEMSTAD - E condena di 3 aña di castigo di prison y 5 aña di no por ta candidato politico na Corsou ta pa labamento di placa tambe.Na tur Huez a señalá un montante di US$ 213.447 cu Corallo a manda pe y cu por califica como placa cu e mester tabata sa cu ta placa procedente di crimen.

E sumanan aki a pasa un ruta di Merca, Italia y Suisa promé cu nan a yega Corsou.
Un otro hecho pa cual Huez a condená Schotte ta pa posecion di aparatonan electronico cu interferi yamadanan di telefon celular.
Pa completá obra e tabatin un instalacion di transmision ilegal completo den su poder sin consecion y sin pèrmit di Gobierno.

Den caso di e pasaporte cu supuestamente el a pèrdè, el a haci denuncia falso tambe na Polis. Dia 15 di april 2013 el a denuncia na Polis cu el a pèrdè su pasaporte diplomatico durante e periodo turbulento cu el a declará auto-gòlpe di estado sabiendo cu e pasaporte tabata den caha fuerte di Cicily van der Dijs.
E tabata asina astuto cu el a informá Gabinete di Gobernador di esaki.

Riba algun di e puntonan aki su abogadonan a argumentá cu Schotte no a haña un trato husto den Corte.
Por lo tanto su abogadonan a pidi Huez pa declará e caso nulo y bisa Ministerio Publico cu nan no tin pia pa para 'riba.

Segun abogado experto fiscal....

Robbie dos Santos tabata na tempo pa haci uzo di 'inkeerregeling'

WILLEMSTAD - Segun abogado mr Kerckhoffs den e defensa di Robbie dos Santos, solamente e siguiente factornan lo por impedí su cliente di apelá n'e asina yama 'inkeerregeling'.
Si Inspeccion di Belasting a haci pregunta tocante di entradanan cu e empresa(nan) lo mester aclará ainda. Si Inspektor di Belasting of BAB a anunciá investigacion di e bukinan di Robbie dos Santos y su empresanan.

Si tanto Belasting como Ministerio Público adelantá a participá cu lo tin un investigacion di hechonan castigabel pa bay tuma lugar rond di dos Santos su entradanan.

Ningun di e puntonan ariba mencioná no ta na vigor den e caso di Robbie dos Santos cu su empresanan, segun abogado mr. Kerckhoffs. Robbie dos Santos como tal a mèldo su mes na tempo pa por bin na remarke p'e asina yamá 'inkeerregeling', pasobra no tabatin preguntanan hací di parti di Inspector di Belasting.

Tampoco tabatin e anuncio cu Inspector di Belasting y of BAB lo tabatin e intencion di bin investigá su bukinan, anto ni tampoco Departamento di Belasting of Ministerio Público no a declará cu nan lo tin den preparacion un investigacion di hechonan castigabel contra di Robbie dos Santos relacioná cu su entradanan.

Mas aleu mr. Kerckhoffs a sigui bisa cu e no ta comprondé dicon tòg ta pretendé cu Robbie dos Santos lo no a mèldo na tempo p'e 'inkeerregeling'.

Ministerio Públiko, segun abogado mr. Kerckhoffs ta para riba cu Robbie dos Santos tabata lat cu su peticion, siendo di ningun manera esaki no a keda probá den e file.



Straño pero bèrdad....

Robbie dos Santos no tabata sa cu Belasting tabata su tras

WLLEMSTAD - Segun abogado Kerkhoffs, Ministerio Publico no a presentá argumentonan válido cu su cliente lo tabatin e sospecho cu Departamento di Belasting lo tabata su tras.
Si algun funcionario di BAB, dirigente di Departamentu TIO y señor Casper lo tabata na altura cu investigacion lo bay tuma lugar, esaki no ta suficiente pa sospechá cu Robbie dos Santos tambe lo tabata na altura.



Ta den e mesun periodo aki cu èx Minister di Finansa, Jorge Jamaloodin, ruman di Robbie dos Santos, riba insistencia di Minister Presidènt y Gobernador a publicá e areglo di 'inkeer'. Pero, aki tampoco no por papia di ningun sospecho di parti di Robbie dos Santos, segun abogado mr. Kerckhoffs.
Mas aleu e abogado a sigi bisa cu Ministerio Público lo kier laga parce cu Robbie dos Santos lo tabata na altura cu autoridadnan tabata su tras pa laga haci investigacion.
Pero, segun mr. Kerckhoffs esaki di ningun manera no a keda probá cu ningun documento den e file, no tin absolutamente nada pa demostrá esey!

Abogado ta refutá cu Robbie a conspirá cu su ruman Jamaloodin



WILLEMSTAD - Segun e abogado defensor Ministerio Público ta speculá riba teoria di còmplòt. Ministerio Públiko, segun mr. Kerckhoffs ta saliendo simplemente for di e relacion familiar, esta di e situacion di Jorge Jamaloodin y Robbie dos Santos pa concluí cu lo no por ta otro cu su kliente Robbie dos Santos lo mester tabata na altura cu lo tabatin un investigacion contra dje den tapara.

Ta declaracionnan di 2 testigo Ministerio Público a uza pa substanciá su ponencia, pero segun abogado mr. Kerckhoffs di ningun manera esaki no a keda probá, sino nèt contrario.

Mas aleu e abogado ta continua, referiendo na un procès-verbal procedente di mr. G.S. Joubert fecha 15 di jüni 2012, kende e tempo ey ainda tabata Fiscal Mayor di Hustisia. Masha remarcabel t'e hecho cu segun mr. Kerckhoffs ta 1 aña despues a traha e procès-verbal aki.

Como tal e abogado ta expresá duda riba ponencianan di Fiscal Mayor mr. G.S Joubert, kende a declará cu señor Dambruck a bisa cu dia 26 di maart 2011 Minister di Finansa señor G. Jamaloodin lo a yama Dambruck serca dje na oficina sin bisa adelantá ta pakico. Den e procès-verbal ariba mencioná (di 15 di jüni 2012) señor Joubert a declará cu Minister Jamaloodin lo a sorprendé Dambruck cu preguntanan si Meldpunt Ongebruikelijke Transacties (MOT) lo a pasa informacion di su famia pa RST.

Anto cu Jamaloodin a puntra si RST durante e periodo ey a haci pregunta na MOT riba dos Santos y Jamaloodin.

Pues di e declaracionnan di señor Joubert formulá den e procès-verbal, mester concluí cu ta for di maart 2011 Minister di Finansa lo tabata na altura di e preguntanan di parti di MOT.

Sinembargo mas aleu segun abogado mr. Kerckhoffs declaracionnan di e propio Dambruck y Jamaloodin ta tira un completamente otro lus riba e realidad aki.

Dambruck a splica autoridadnan cu Joubert ta mescla dos combersacion dor di otro, esta esun di maart 2011 y e otro di jüli 2011, anto tur esaki ta pa motibo cu Joubert a pone su splicacion te dia 15 di jüni 2012 numa riba papel.

Mr. Kerckhoffs ta puntra su mes ta dicon y riba ken su peticion Joubert a bin cu e declaracionnan aki despues numa.

Mr. Kerckhoff a sita cu Dambruck a papia durante 4 interogacion cu RST y a splica cada biaha cu Joubert a mescla còmbersacionnan cu otro.

Prome Minister Mike Eman cu reconocemento pa Paulus Ostendorf, pa su bida, su obranan y su dedicacion



DIAHUEBS mainta a comparti momentonan hopi special den compania di famia y amigonan di Meneer Paulus Ostendorf.
Oficina di BoBario hunto cu Ministerio di Asunto General a organisa un ceremonia di reconocemento p'e gran maestro, boluntario y ciudadano, entre otro.

Hopi ta recorda Meneer Ostendorf di Maria College MULO, pero hopi otro mas ta record'e di Gerardus Cursus, unda e gran 'Arucamba' aki, manera e mes ta referi na su mes, a sa di aporta grandemente na nos isla riba varios otro tereno.
Banda di su señora, Ida van den Erf, meneer Paulus a presencia con ex-studiantenan di Maria College, Gerardus Cursus, pero tambe amigonan di Aruba Flying Club, Mariniers Kazerne y Arubaanse Zwembond a expresa e diferencia grandi cu su presencia y ehempel a haci den nan bida.

Minister President Mike Eman tabatin palabranan di elogio, pero sigur tambe di danki pa Meneer Ostendorf y tur loke e ta haci y ta nifica pa nos comunidad.
Pa Prome Minister tabata un honor y placer di presenta na Meneer Ostendorf un precioso escultura di Shoco cu un plakaat den cual ta duna danki y ta reconoce pa su bida, su obranan y dedicacion.
Tabata un mainta hopi emotivo. Pastor Vlaar di Mariniers Kazerne a comparti un bunita oracion y Meneer Ostendorf mes no por a sconde su sentimentonan di sorpresa, emosion y humildad.

El a comparti algun anecdota colecta di hopi experiencia den bida. Tambe a mustra su invitadonan e cura grandi yen di mata y bestianan cu e ta mantene awendia como hobby ademas di colecta antiguedad.
Ex-alumnonan a expresa palabranan bunita pa describi e impacto cu su persona tabatin como docente riba nan y ta califik'e como un berdadero Arubiano cu un amor y dedicacion grandi pa nos isla.















Kerckhoffs ta haña un castigo di prison pa Robbie dos Santos di mas

WILLEMSTAD - Abogado mr. Kerckhoffs den su defensa contra di e demandanan di parti di Ministerio Público den e caso di Robbie dos Santos, Administratiekantoor Dollar N.V., Jamaroma Lotteries NV y The Money Game N.V ta yama atencion pa en total 24 punto pa Corte tene cuenta cuné na momento di dicta sentencia.

Pa cuminsá como cu ta trata aki di un firstoffender, anto t'e promé caso caminda fraude di belasting t'e punto central, un castigo di prison pa Robbie dos Santos, segun e abogado definitivamente ta di mas.

Te ainda t'asina cu na Còrsou duikmento di belasting ta keda atendé y tratá via Inspector di Belasting.
E moral pa pagamento di belasting na Còrsou por lo general no ta halto. T'asina leu e forma di atendé cu tipo di asuntonan manera esaki cu ta referí n'e hecho cu casonan di keda sin paga belasting no ta keda mandá pa Ministerio Público, pero tabata keda atendé riba un base administrativo y eventualmente terminá cu pagamento di un boet.

Si ta pa mira e caso aki den e sentido cu ta bay kibra cu custumber, anto esun promé cu lo keda castigá lo no mester keda confrontá mesora cu un castigo asina pisá cu t'esun di prison.

E efecto lo mester ta mas bien un señal pa futuro den e sentido cu no cumplimento cu belasting lo no keda atendé solamente di un forma administrativo.

Ademas mester tene cuenta cu empresanan di su cliente ta parti di un sector caminda ainda por cumpra numbernan sin paga omzetbelasting.

Pa anos tin e situacion visibel cu e consecuencianan penal y cu duikmento di belasting. Asina ey, abogado mr. R.W.J. Kerckhoffs a continuá mencionando mas factor cu lo mester ta motibo pa un veredicto mucho mas moderá compará cu e demanda di Ministerio Público di e bufèt di abogado y expertonan di belasting Hertoghs.
E último punto di atencion formulá p'e abogado ta enserá reconocimento cu fayonan fiscal y financiero a keda cometé, pero cu lo mester stipulá e magnitud di esaki, como tal e sugerencia ta pa partidonan conserní tuma nan tempo den e trankilidad necesario pa investigá pa finalmente debatí pa yega na un salida aceptabel.

Prome Minister Eman tin atencion

P'e preocupacion di seguridad den trafico di habitantenan di Jaburibari





AUNKE cu e Accion di Bario a yega di tuma lugar den e casnan di pueblo di Jaburibari caba, Prome Minister Mike Eman a acudi un biaha mas den e bario, mirando cu e peticionnan cu tabatin. Tur esaki den cuadro di e pensamento y filosofia di Gabinete Mike Eman pa percura pa un mihor calidad di bida pa tur ciudadano di e pais aki. E mandatario a wordo compaña pa funcionarionan di Team BoBario, Serlimar y tambe trahadornan di FCCA, bou di cual fundacion e casnan aki ta resorta.

Algo cu e mandatario a scucha di varios di e habitantenan cu el a combersa cu nan tabata e peticion grandi pa diferente aspecto pa yuda drecha e calidad di bida den e bario.
"Nos a bishita basta cas y locual un biaha mas ta resalta, t'e peticion pa un tiki mas di seguridad den trafico den e area residencial aki."
Eman a splica na final di su bishita cu e problema aki ta keda un reto, pasobra den e areanan residencial autonan mester core bou di 40 Km, pero toch ta mira cu e velocidad ta halto, mientras cu tin hopi mucha.
Pesey a bin varios peticion pa verkeersdrempel of verkeersplateau.

E peticionnan aki el segura ta wordo entrega na Minister Sevinger y DOW. Tin varios di e obhetonan aki a wordo poni rond Aruba y ultimamente na Pos Chiquito a construi tres verkeersplateau.
Y ainda, e mandatario a señala, tin un lista largo di peticion pa construi e drempelnan aki den barionan rond di Aruba.
Tabatin hopi palabra di gradicimento pa City Inspector y Serlimar cu su funcionarionan ta continuamente presente den barionan pa mira con pa mantene esakinan mas limpi posibel.
E problemanan cu ta topa cun'e tog, pa loke ta sushi, t'esnan cu ta wordo deposita dor di otro personanan den areanan publico di e bario.
P'esaki, algun bisiña a sugeri Prome Minister Eman pa pone borchinan cu ta bisa cu "Prohibi pa tira sushi".

Den e bishita den bario Eman ta haci un apelacion na habitantenan pa semper coopera cu otro y tira bista principalmente riba esnan di edad halto cu ta biba den e bario, sigur e ancianonan cu no tin yiu.
E sentido di convivencia den bario ta algo cu e ta encurasha pa sigui crece.
"Pone un tiki atencion na nos bisiñanan cu ta un poco mas grandi, pa nan haya e atencion y apoyo cu nan merece," Prome Minister Eman a splica.

Den e casnan di pueblo di Jaburibari algun aña atras FCCA hunto cu e habitantenan a lansa un proyecto pa verf e casnan y p.e. esnan den Caya Franse Bloem a haya un bunita ilustracion di e flor aki riba e muraya di nan cas.

Den Corte di Husticia na New York

Dino Bouterse a ser condena na 16 aña di prison



E YIU di Presidente di Surinam, Dino Bouterse a keda condena den Corte di Husticia di New York na 16 aña di prison, pa su envolvimento di traficacion di droga y negoshi di arma y como tal tabata sostene un grupo di terorista.

Bouterse, riba peticion di Merca a keda deteni na 2013 na ciudad di Panama, despues di tabata algun dia na Aruba di transito.

Anteriormente el a haci un deal cu Ministerio Publico di New York, unda el a admiti parcialmente su culpabilidad pa haya un castigo mas abao.
Tambe Dino Bouterse a admiti cu el a haci palabracion cu e grupo militante Libanes, Hezbollah pa hunto monta algun campamento pa entrena terroristanan na Surinam.
E campamentonan aki lo por wordo usa como punto di atake contra di Merca.

P'esaki, Dino Bouterse lo a cobra varios miyon di dolar, siendo dia cu el a haci e palabracionnan aki, e tabata na cabez di e grupo anti-terorista di Surinam, CTU.
Sin haci un deal cu Husticia Mericano, Dino Bouterse lo por a haya un castigo pa bida largo den prison.

Loke a hala atencion den Corte na New York tabata, cu prome cu Huez dicta su veredicto, Dino Bouterse a pidi pa tene cuenta cu e tin 11 yiu, kendenan lo lanta sin nan tata.Asina e periodista Maartje van Hoek a tweet, estando den sala di Corte.
Tambe e mama di Dino Bouterse, ex esposa di Desi Bouterse, Presidente di Surinam, tabata den sala y a cuminsa yora ora el a tende e veredicto pa su yiu.

Dia cu Dino a keda deteni y entrega na autoridadnan Mericano, su tata, Presidente di Suriman a laga sa cu sigur el a keda den un shock, pero cu Dino a scoge pa su mes y como ta kico e consecuencianan lo ta. Dino Bouterse tin varios amigo na Aruba y en particular e actual Parlamentario di MEP, Glenbert Croes.

Parlamentario mr. Xiomara Maduro:

Nos pais ta perdi na man di esnan cu en bes di controla ta yuda abusa e pueblo

"**LOCUAL** cu ta pasando na nos pais no tin presedencia. Tin un abuso grandi cu tereno publico den cual Minister Sevinger ta parti 'dezerzijds akkoord' na grandi. E ta un berguensa pa mira cu hasta Parlamentario cu pueblo ta confia cu nan ta haci e trabou di controla Gobierno tambe ta envolvi den abuso cu tereno publico. Di e manera aki nos pais ta bay perdi na man di esnan cu en bes di controla ta yuda abusa e pueblo", segun Xiomara Maduro.

Ta yobe 'dezerzijds akkoord'

"Poco dia pasa pueblo a haya prueba di con Minister Sevinger ta firma 'dezerzijds akkoord' den solamente 5 dia di tempo pa Roberto Rincon sospecha di soborno y labamento di placa na Merca. Tambe a bin dilanti prueba con Minister Sevinger ta firma 'dezerzijds akkoord' den 1 dia di tempo pa previligia Minister Otmar cu tereno di huur contra tur regla di bon gobernacion.

Y awo ta Parlamentario Melvin Tromp ta haya 'dezerzijds akkoord' p'asina por bende tereno publico pa gana un cantidad barbaro di placa a costo di tur esnan cu tin añanan ta warda riba un pida tereno pa traha un cas.

Ta parce manera cu na nos pais ta yobe 'dezerzijds akkoord' y nada no ta wordo haci pa para e abuso na unda tereno publico ta wordo otorga na esnan cerca di Gabinete Eman y ta laga esnan cu tin añanan ta warda pa un tereno cu man bashi", e Parlamentario ta splica.

En bes di controla ta abusa

"E ta un berguensa cu net Parlamentarionan cu ta suppose di controla Gobierno y cuestiona e practica robes aki di Minister Sevinger awo ta resulta di ta meti tambe den e abuso cu tereno publico.

Pasobra for di e prueba cu a bin dilanti ta bira bisto cu Parlamentario Tromp su unico meta cu e tereno publico ta pa haci speculacion p'asina e por enrikese su mes y no tabatin intencion di traha un cas rib'e tereno cu e mes a declara di a haya mas di 20 aña pasa.

Rechasa y condena e abusonan aki

Locual Parlamentario Tromp a haci merece rechaso y condena. Nos di Fraccion di MEP ya for di un principio a pidi un reunion publico cu Minister Sevinger riba otorgacion y cambio di destino di tereno pa asina atende cu e abusonan di Minister Sevinger.

E Presidente di Parlamento ainda no a yama e reunion aki pa motibonan ainda desconoci.

Pero tur esten ta na su lugar pa Minister Dowers condena e abusonan aki y hala atencion di Minister Sevinger y di Parlamentario Tromp. Ta yega ora tambe pa Ministerio Publico manda e senial pa e comunidad cu e practicanan aki di Minister Sevinger y Parlamentario Melvin Tromp no ta corecto y ta condenabel, ya cu ta contra tur principio di bon gobernacion pa abusa cu tereno publico. Laga nos no lubida cu ya caba e ex Parlamentario Westerhoff di AVP a bandona Parlamento bou sospecho di labamento di placa cu tereno publico y niun dia nos a tende Ministerio Publico duna un comentario riba esaki.

Awo ata otro Parlamentario di AVP envolvi den abuso cu tereno publico y pueblo no por keda warda pa wak kendenan ainda falta pa abusa di nan. Nos no por laga nos pais bay perdi na man di esnan cu en bes di controla ta yuda abusa di e pueblo aki.

Zijne Excellentie
De Minister van Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Integratie
Dhr. O.B. Sevinger
Raad van Ministers
L.G. Smith Boulevard 76
Alhier

Minister van Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Integratie
Ing.: 14 DEC 2015
Verz.: 14 DEC 2015
Volgnr. IIR/4574-2015

Aruba, 2 december 2015

Bij verzoek van 29 december 2014 heb ik op eigen naam en persoonlijke titel een aanvraag ingediend voor de wijziging van de bestemming van het aan mij reeds in erfpacht uitgegeven perceel domeingrond, gelegen te Palm Beach, kadastraal bekend als Land Aruba, Tweede Afdeling, Sectie C, nummer 383 van woonhuis tot commercieel en ter uitbreiding van voornoemd perceel voor de uitgifte in erfpacht van een perceel domeingrond kadastraal bekend als Land Aruba, Tweede Afdeling, Sectie C, nummer 2167, groot 304. Ik heb onlangs de concept overeenkomst tot vestiging van erfpacht (Uitbreiding Erfpachtperceel Commercieel) ontvangen. Ik dank Uwe Excellentie hartelijk voor Uw goedkeuring en medewerking in deze

Desalniettemin is het mij bekend dat Uw beleid terzake van erfpachtpercelen voor commerciële doeleinden is dat deze slechts aan rechtspersonen en niet aan natuurlijke personen worden uitgegeven. Gelet op Uw beleid terzake en omwille van het verkrijgen van financiering voor het voorgenomen project op de bedoelde erfpachtpercelen, wordt Uwe Excellentie eerbiedig verzocht om de overeenkomst tot vestiging van erfpacht te (laten) wijzigen, met dien verstande dat de Contractant zal moeten zijn de vennootschap met beperkte aansprakelijkheid (CPD) Condoreal Property Development VBA, in plaats van mijn persoon.

Desgewenst ben ik bereid Uwe Excellentie nadere toelichting te verschaffen.

Vertrouwende op Uw begrip en welwillende medewerking in deze, verblijft

Met verschuldigde eerbied

Melvin A. Tromp



MFA Noord ta cumpliendo su funcion como punto di encuentro p'e bario

Grupo Uni a celebra den auditorio

ADEMAS di ofrece varios servicio importante bou di un solo dak, MFA Noord ta cumpliendo cu su obhetivo di ofrece un punto di encuentro pa ciudadanonan di e districto. Diahuebs mainta 'Grupo Uni' a celebra su actividad pa 'Dia Internacional di Hende Muher' den e auditorio di e edificio conoci tambe como 'Cas di Titi'.

Casi 50 dama, tambe algun cabayero a disfruta di un mainta masha agradabel cu a inclui charla, rifa di premio, pero tambe un dushi almuerzo.

Minister Michelle Hooyboer a haci un bishita y a bin cu treat p'e grupo cu ta cumpliendo e aña aki nada menos cu 38 aña di existencia. Gerente di MFA Noord, Richard Tromp ta masha contento cu por ofrece na gruponan di Noord, manera 'Grupo Uni', un espacio caminda por bin hunto pa comparti tempo y crea conexionnan social.

MFA ta na disposicion di otro gruponan similar den e bario y ta ancioso di por cuminsa traha cu nan den un futuro cercano. Esnan interesa ta bon bini pa yega na oficina di MFA Noord p'asina combersa riba e diferente posibilidad. Tambe por tuma contacto atrabes di e pagina di Facebook of yamando 281-0001.





Harry Croes ta agradecido na Minister Oduber

"Si Gobierno no hinca man den e festival, bo no ta logra"



FESTIVAL Un Canto na Aruba ta un inicativa di Harry Croes mas di 20 aña pasa, pero cu a sa di crece y awo ta un di e festivalnan mas grandi riba nos isla. Intencion tabata pa crea mas composicion nobo dedica na nos isla.

Harry Croes ta comenta cu pa awo tin algo mas cu mil cancion dedica na nos pida baranca cu ta sali di e Festival Un Canto na Aruba. E festival a inicia cu banda tipiconan chikito cu algun cantante den Centro di Bario.
Awo Festival Un Canto pa Aruba a sa di crece specialmente den e ultimo 3 añanan. E aña aki e festival tin 34 participante cu 18 banda grandi.
Harry ta indica cu te hasta e nivel di e cancionnan a sa di eleva. Composicionnan tin contenido hopi mas sentimental y profundo, unda cu e cantantenan profesional ta competi expresando nan amor pa Aruba.

Bou di maneho di Minister Otmar Oduber a saca e festival for di bario y pon'e riba Plaza Turismo, habriendo e tambe p'asina henter nos comunidad por gosa di e festival completamente gratis. Cu e localidad nobo aki riba Linear Park a te hasta atrae turistanan cu ta interesa den nos cultura pa bishita e festival.

Nan tin e oportunidad di scucha nos musica y bishita e 50 tentnan cu lo ta bendiendo cuminda tipico, pasa boca, artesania, mata, remedi di tera, bebida y hopi mas productonan local.
E cantidad di tentnan tambe a bin ta aumentando. Tin un lista di espera mirando cu e demanda ta demasiado halto. E fin di siman tras di lomba tabatin e festival di Un Canto na nos Himno y Bandera unda nos hobennan a conta cu un publico grandi di alrededor di 3 mil cada anochi. Mayoria di e tentnan a bende tur nan mercancia y por te hasta menciona cu e tent cu bende sopi mester a traha mas pavia di e demanda.

Esaki ta e reaccion cu ta premira tambe pa e fin di siman aki. Publico lo gosa di un Festival di taya y disfruta di tur e opcionnan cu nan tin entre e 50 tentnan.
Diabierna lo tin 18 cantante cu 11 banda mientras cu pa diasabra lo tin 15 cantante cu 7 banda. Diasabra anochi ta saca 20 a 22 finalisa cu lo competi e anochi final diadomingo.
Diadomingo tambe lo bay reconoce 7 persona cu a contribui di un of otro forma cu nos comunidad.

Harry Croes ta agradecido tanto na Ministerio di Cultura como tambe na Departamento di Cultura, pero specialmente na Minister Oduber.
Harry: "E ta un fiesta nacional, e no ta un fiesta cu bo mester paga pa bin. Pero e costo di un festival asina aki ta hopi halto y si Gobierno no hinca man den e festival bo no ta logr'e."

Un invitacion cordial pa pasa Plaza Turismo pa asina tur hende apoya nos talentonan local y forma parti di e festival un Canto na Aruba engrandeciendo e celebracion nacional.

Dangui Oduber (MEP):

A wordo prueba cu Melvin Tromp a haci negoshi cu patromonio di pueblo!

“**MELVIN** Tromp na mas cu un ocasion a desmenti cu e tin 2 tereno. No solamente el a desmenti esaki sino tambe el a desmenti cu e lo ta haciendo negoshi of bendiendo tereno erfpacht destina pa traha cas”, segun Dangui Oduber.

“E siman aki Melvin Tromp a tene un confrencia di prensa y nos a kere cu e lo bay papia e berdad y splica pueblo dicon e no a construi un cas riba su tereno na Palm Beach den e ultimo 20 añanan.
Tambe nos a kere cu e lo a splica dicon el a pidi Minister Sevinger un uitbreiding y tambe pakico el a pidi un cambio di destinacion di tereno di uno residencial pa uno comercial.

Segun e, despues di politica e lo bay lanta un compania pa yuda esnan cu problema laboral, pero ta straña nos hopi cu den 6 aña e no a presenta ningun concepto di ley y mucho menos a yama reunion pa atende cu esaki. E la bisa ta cu el a haya su tereno for di diputado Charro Kelly na aña 1996 y cu e tambe tin yuinan. Tromp un biaha mas a scoge pa bay gaña pueblo, pero den bida semper e berdad ta sali na cla”, Dangui Oduber ta splica.

“Ta hopi fastioso ora bo ta gara un hende grandi, un Parlamentario ta gaña manera a gara Melvin Tromp. Awo a bin resulta cu Melvin Tromp tambe ta forma parti di e management di e compania di Real Estate cu ta haci negoshi cu patrimonio di pueblo. Awe a resulta cu Melvin Tromp tin 2 tereno riba su nomber, el a pidi Minister Sevinger un uitbreiding y tambe cambio di destinacion di tereno di uno residencial pa uno comercial.
Awo nos por comprondе pakico e no por a splica pueblo pakico e no a haci nada cu su tereno pa mas cu 20 aña asina strobando y perhudicando otro pa haya un tereno den e area di Palm Beach.

Contra tur regla di bon gobernacion y contra tur regla di intregridad Melvin Tromp a mal uza su funcion pa beneficia su mes y enrikece su mes riba custia di pueblo. E tereno cu la traspasa pa un N.V. tabata un tereno destina pa ta uno residencial, es decir uno pa construi un cas.
Loke nos no ta comprondе ta e hecho cu Benny Sevinger a pone “dezerzijds akkoord” un biaha mas riba e peticion di Melvin Tromp pa uitbreiding.
Ki mishi un persona ta pidi uitbtreiding di tereno si riba e tereno no tin ni un bloki poni. Pakico el a pidi esaki? El a pidi esaki pa e por haci negoshi cu ne, ta p’esey el a pidi esaki y awe nos por prueba esaki tambe”, e Parlamentario ta sigui bisa.

“Esaki ta di tantisimo escandolo caba pa Benny Sevinger y e Minister aki mester entrega su retiro. Willens en wetens el a bay yuda colega di partido Melvin Tromp pa comete un acto cu ta ilegal. Desde ki tempo bo ta haya un tereno pa traha cas, bo ta bira cambia esaki pa uno comercial pa despues haci negoshi cu ne.
No solamente Benny Sevinger mester entrega su retiro, sino Melvin Tromp tambe.
E ta atacha integridad di Parlamento di Aruba y ta daña imagen di nos pais.
Na otro pais pais e caso aki lo a wordo investiga caba y tanto Minister como Parlamentario mester a entrega nan retiro.
Loke Melvin Tromp a haci ta un abuso, ta un inhusticia y ta un acto ilegal.
Un poilitico no por mal uza su funcion pa privilegia su mes. E pregunta cardinal ta, unda Mike Eman mes a keda den henter e asunto aki?” Tabata palabranan di Dangui Oduber.

Casnan di Pueblo na Jaburibari a pone den practica pensamento di Gabinete Eman:

'Mantene nos barionan limpi'



PA PROME Minister Mike Eman ta un honor cana den e cayanan di Jaburibari. Por a constata cu ta trata di un bario di casnan di pueblo ta uno masha limpi.
No ta prome biaha cu e mandatario a bishita e bario y ta acudi serca e habitantenan cu e meta pa yuda drecha calidad di bida di tur esnan bibando den e area aki.
E bishita tabata uno hopi exitoso unda cu portanan a wordo habri pa ricibi e mandatario.

Loke tabata remarcabel p'e mandatario y e funcionarionan cu a compaña Prome Minister t'e limpiesa den practicamente tur cura di cas.
Si tabatin sushi mes pa Serlimar bay cu ne, mayoria poni patras di cas, mientras cu e partinan dilanti ta bunita manteni, algo cu Prome Minister tabatin elogio p'e.
Portanan tabata habri p'e mandatario na tur e casnan unda cu tabatin hende presente incluso personanan di otro bario cu a tende di e bishita tambe a yega, manera Osbelio Antersijn, kende a gradici e mandatario pa tur e trabounan bunita cu e ta haci pa e barionan y Aruba en general.























"E mandatario ta bon-bini sigur. E bishitanan aki ta hopi bon, pasobra nan ta scucha e necesidad di e pueblo. Kisas nan no ta haya chens pa yega cerca e mandatario, pero awor e Prome Minister mes ta bin serca nan y scucha nan," Osbelio a comenta.
El a agrega "tur cos cu nan a haci ta bon. Pero mi ta goza cu nan ta traha duro pa haci Aruba mas mihor ainda.
Nan tin bon idea, pero tin hende no ta mira esaki. Semper tin hende contra y no ta haya nada bon. Mi ta gusta e trabou cu nan ta haci y mester sigui asina."

Petra Croes a ricibi e mandatario cu un sonrisa grandi, e tabata contento di haya chens pa pon'e na altura di un preocupacion cu e tin, pero tambe gradicie "pa e cambionan grandi cu tin", manera un bunita Linear Park y e Centro di Ciudad cu a wordo embeyece.
E mesun pensamento ta wordo comparti pa Carl van Hoofd, conoci como "Macamba".
El a splica cu e ta contento cu e bario, cu ta uno hopi limpi.
E unico preocupacion cu e tin t'e autonan cu ta pasa cu velocidad halto, pa cual el a haci un apelacion riba e mandatario pa pone verkeersdrempel den e camindanan den becindario pa trece mas trankilidad pa e habitantenan.

"Mi a gradici Mike pa su trabou, pasobra el a haci hopi p'e pueblo. Aruba a conoce un adelanto den e ultimo añanan.
Mi por menciona scolnan cu a wordo renoba, caya grandi a bira hopi bunita, nos tin un waf nobo, un MFA na Noord. Nan a haci asina hopi cu mi no por corda tur e proyectonan," sra. Hoofd a expresa.



Mervin Wyatt-Ras:

Comision Parlamentario a scucha trahadornan di SABA y bond di trahadornan encuanto nan malcontento y preocupacionnan



PARLAMENTARIO Mervin Wyatt-Ras ta trece padilanti cu durante reunion di e comision Parlamentario encarga cu Labor, presidi dor di sra. de Sousa- Croes y e comision di Asuntonan Social, Salubridad y Asunto di nos Grandinan, presidi dor di su persona, a scucha trahadornan di SABA y e sindicato cu ta representa trahadornan.

Esaki pa haya informacion encuanto e malcontento y discucion andando rond di SABA. Den prensa por a tuma nota di e. o. declaracion di Minister, e director y sindicato. P'esey mes a haya prudente pa scucha trahadornan cu ta riba "werkvloer" y ta cerca di e clientenan.

Wyatt-Ras ta trece padilanti cu Minister den prensa a expresa di kier mas transparencia den e organisacion y ta exigi pa e fundacion responsabilisa na Gobierno. E fundacion ta ricibi 23 miyon florin di subsidio.
Minister ta desea pa e fundacion por duna cuenta di kico ta ser haci cu e suma aki, cuanto donacion tin y dicon ta bisa cu tin un wachtlijst di 300 cliente mientras esaki ta menos. Minister ta di opinion cu e fundacion tin cu motiva alaves dicon tin mester di mas trahador.
Minster a indica cu e lo e haci un audit di e organisacion pa haya mas claridad. E director a duna su banda di medaya den prensa y e sindicato di trahadornan tambe a duna su punto di bista.

Segun Wyatt-Ras, scucha trahadornan ta parti di e proceso di busca informacion.
Aki Parlamentarionan por tin informacion pa nan por haci nan trabou Parlamentario pa wak si ta actuando corectamente.

Por a tuma nota cu Gobierno ta den deliberacion cu director, management team y tambe e hunta di supervision. E informacion ricibi den reunion lo yuda cada Parlamentario pa sigui haci nan trabou Parlamentario regardando e asunto di SABA. Ta importante pa busca di haya informacion di tur banda y angulo.
Paso ora ta regarda placa ta Parlamento ta e organo cu ta aproba y desaproba subsidio cu ta presupuesta y mester haya informacion pa haci esaki na un forma responsabel. Pa loke ta trata trato di e clientenan di SABA tambe ta un asunto cu Parlamento tin cu keda tene bista riba dj'e, en especial despues cu a pasa e ley di ouderenzorg pa salvaguardia nan derechonan.

Wyatt-Ras ta trece padilanti cu Gobierno ta implementando un tipo di subsidio mas dirigi riba "output" y por constata tur partido ta di acuerdo cu otro cu Gobierno cu ta duna placa mester por controla kico ta ser haci cu e suma aki.

Trahadornan na nan turno mester cumpli, pero alaves mester tin tools pa traha cu ne e haya sosten pa por haci nan trabou manera mester. Tur esaki den bienestar di e cliente, Wyatt-Ras ta trece padilanti.

E Parlamentario y ambos comision a keda contento cu contenido di e reunion y e informacion ricibi y ta spera cu na mesa e partidonan por topa otro y discuti pa yega na otro den bienestar di nos grandinan.
Wyatt-Ras a gradici e invitadonan pa nan presencia y pa por a comparti na preocupacionnan cu Parlamento.

Frase historico na maart 1983: "De kogel is door de kerk!"

Awe MEP ta recorda cu 33 aña pasa e Conferencia di Mesa Rondo a finalisa, caminda Aruba a logra su Status Aparte



AWE 12 maart ta recorda cu 33 aña pasa a finalisa e Conferencia di Mesa Rondo na Den Haag y cual conferencia a inicia dia 7 di maart 1983. Tabata exactamente 33 aña pasa cu bao guia di awe den feliz memoria nos Libertador Betico Croes y e delegacion Arubano a logra corona cu exito e lucha ferviente di nos pueblo pa su Status Aparte.
Esaki despues cu nos Libertador a guia e comision pa prepara nos structura estatal den Parlamento, unda tur partido politico y gremio den nos comunidad tabatin e oportunidad pa dialoga riba e futuro estatal di nos isla.

Aceleracion di e lucha
Aruba a inicia e proceso na un manera acelera desde 9 di februari 1971, fecha cu a funda e partido Movimiento Electoral di Pueblo (M.E.P.), cu e meta primordial pa realisa e anhelo di nos pueblo. E proceso tabata uno hopi dificil, cu hopi discusion cu Gobierno Antiyano y politiconan Hulandes.
Den Eilandsraad di Aruba e comision pa prepara nos structura estatal a acepta dia 24 di januari y 24 di februari 1983, mocionnan pa manda un delegacion, cu e instruccionnan necesario y cu un gran cantidad di condicion pa bay negocia na e Conferencia di Mesa Rondo na Den Haag, Hulanda, di dia 7 pa 12 di maart 1983.
Nos pais tabata representa pa tur e partidonan politico, gremionan comercial, sindical y clero. Esaki ta mustra un biaha mas e gran sentido di democracia y union cu a biba bao di Betico Croes y su partido MEP.

Logronan di Conferencia di Mesa Rondo
Locual nos a logra exactamente 33 aña pasa ta encera e. o. lo siguiente:
Saliendo for di e derecho di autodeterminacion di cada un di e islanan, e conferencia ta acepta e resolucion di Aruba pa haci uzo awo di su derecho di autodeterminacion, dor di scoge definitivamente pa independencia, cu mester wordo realiza na aña 1996. E status aki tin duracion di 10 aña y lo principia dia 1 di januari 1986;
Prome cu 1996 lo wordo teni un conferencia di evaluacion entre Reino y Aruba, pa eventualmente examina e fecha di independencia di Aruba, den luz di evolucionnan estatal entre e paisnan di Reino; Aruba ta desea, una bes independiente, keda coopera cu Reino den un relacion di Mancomunidad su generis riba e siguiente terenonan: cooperacion den asuntonan di desaroyo, cooperacion cultural, educacional, hudicial, y Reino ta garantisa nos relacionnan exterior y e defensa di nos integridad teritorial.

Na final di e conferencia aki ex-Premier Lubbers di Hulanda a declara e frase historico: "De kogel is door de kerk". Aruba a logra su Status Aparte, danki na e lucha, sacrificio, curashi y determinacion desplega pa su lider inmortal Betico Croes.



Coordinacion Status Aparte
Durante e periodo di 1983 pa 1985 hopi preparacion, trabao y esfuerso a ser haci pa ehecuta e resultadonan di e Conferencia di Mesa Rondo, caminda a nombra sr. Nelson Oduber como coordinador di henter e proyecto.
Masha hopi ley mester a ser prepara. Mester a prepara e Constitucion di nos pais, un forma nobo di cooperacion cu Gobierno di Antiyas, stipula cual ta e leynan cu nos lo tuma over di Antiyas, con lo separa bienes, con lo introduci nos propio Parlamento, Gobierno, Banco Central, nos Florin,



con lo bin cu un propio Corte di Husticia, Ministerio Publico, Procurador General, Raad van Advies, Algemene Rekenkamer, Gobernador, propio Cuerpo Policial, con lo tuma tur e Landsambtenaren cu ta traha na Aruba etc.

Banda di tur esaki nos mester a bin tambe cu nos propio Fondo di Pensioen y Banco di Aseguro Social. E proceso aki sr. Oduber a guia durante dos aña largo, dia y anochi, pa por a bin cla cu e trabaonan dia 31 di december 1985 y pa asina entrante prome di januari 1986 nos drenta Status Aparte.

Otro logro estatal historico

Despues cu Gabinete Eman 1 no a haci net nada riba tereno estatal durante 1986-1988, tabata hustamente sr. Nel Oduber como Prome Minister dia 13 di juli 1990 a yega na un acuerdo historico cu e Prome Ministro di Hulanda Ruud Lubbers y Ministro di Asuntonan Antiyano y Arubano Ernst Hirsch Ballin pa saca e fecha di Independencia 1996 for di Statuut, pero a percura pa mantene e derecho pa algun dia e pueblo mes – mediante un Referendum y 2/3 parti den Parlamento - dicidi riba su propio destino estatal, sin cu tin mester di aprobacion di Antiyas of Hulanda. A yega na e acuerdo aki ya cu Gobierno di Hulanda mes a hala atras y no kier a duna e garantianan acorda den e 33 puntonan di e Conferencia di Mesa Rondo.

Si nos mira nos pais awe, despues di 33 aña di e Conferencia di Mesa Rondo, nos ta desea di expresa palabranan di gratitud, aprecio y admiracion pa tur esnan cu tabatin e curashi pa lucha y realisa e deseo di nos pueblo y en especial nos Libertador Betico Croes.

Laga e dia di awe ta un dia di reflexion, caminda un y tur realisa cu nos Status Aparte no ta algo cu a cay for di cielo, pero cu esaki a ser logra a base di sanger, sodo y lagrima.

Parlamentarionan di AVP mester obliga Minister Sevinger retira

Sino por wordo mira como co-culpabel pa su malpracticanan!

“**TIN** biaha e ta increibel pa wak con politica ta wordo hiba na Aruba vooral ora ta trata di tapa bo actonan cu ta contra principionan di bon gobernacion. Sigur akinan ta na unda e palabra integridad no ta existi den diccionario pa AVP y menos pensa cu e por wordo aplica pa nan. AVP tin un track record basta sublime ora ta trata di actonan contra moral, contra procedura cu hasta posiblemente por wordo cataloga como coruptivo a bira un parti rutinario den gobernacion di AVP”, segun Gerick Croes.



“Den e seno di AVP ta parse cu a start cu compania di real estate y ta deal tereno na grandi como sifuera nan mes ta doño di Aruba dictando ken si of no por haya un pida tereno.

Mescos cu nan ta aplica “partijdiploma” pa por haya trabou ta aplica e “greencard” den e caso aki pa bini na remarca pa haya tereno. Tin diferente actonan di Minister Sevinger y diferente veredicto di Hues contra e Minister en cuestion cual ta señala su malpracticanan y su eror na basha firma pa loco pa: A) Cambia destino di terenonan di un propiedad di un cas pa un hotel; B) Cambia destinacion di un tereno pa vivienda pa uzo comercial;

C) Otorga tereno na tiponan manera Rincon y deal cu nan, D) Hunga cu balornan di propiedad; E) Duna Minister tereno den apenas paar di dia”, Gerick Croes ta splica.

“Pa colmo awo a resulta tambe cu Parlamentarionan tambe ta sigurando nan mes prome cu nan bay cas ta pidi tereno pa haci negoshi cu ne!

E parti tristo di henter e asunto aki ta cu nos por a comprende cu e ultimo 6 aña di Gabinete Eman a registra 11 mil hende pa un tereno na DIP. Tin persona cu a haci un aanvraag for di aña 2004 y te dia di awe nunca a haya un pida tereno pa traha nan humilde hogar mientras den AVP tur dia tin fiesta cu tereno sea cu narconan (caso Rincon) of miembronan di AVP.

Pueblo mester reflexiona cu cualkier Parlamentario cu conscientemente ta sostene e fechorianan aki ta mesun co-culpabel cu nan coleganan pa actua contra ley...y nan mester bay cas!

Si di berdad bo ta para pa principio nos ta reta boso pa yama e Minister aki den sala di Parlamento y oblig’e di tuma su retiro sino bo ta manda e mensahe na pueblo cubo tambe indirectamente ta complice di e Minister Sevinger cual actonan ya caba den pasado a wordo categorisa pa atacha nos estado di derecho, segun expresion haci dor di Hues!

P’esey nos ta ripiti si como representante di pueblo bo no reacciona y para e malpractica aki bo ta mesun culpabel y kinan ta unda pueblo mester saca su conclusion cu AVP completo mester bay cas!”, Gerick Croes a duna di conoce.

Señora a resulta herida den explosion na su cas

WILLEMSTAD - Polis ta investigando un caso di explosion cu a tuma luga ayera mainta den un cas na Kaya Frater Canutes.

For di e investigasion preliminar a sali na cla cu un señora a bay fliet fruminga y a surgi un explosion den forno di e cas. E señora victima di 56 aña a sufri kemadura na e parti abou di su lomba te na su pia.

Ambulance a transporta e victima pa poliklinica di SEHOS pa tratamento medico. Investigasion den e caso aki lo continua.

IN MEMORIAM

MAÑAN, dia 13 di maart 2016, nos ta recorda e ocho victimanan cu 20 aña pasa a wordo ranca for di nan sernan keri den e tragedia cruel di Buelo 2000. Cu un sonrisa riba nan cara, e pasaheronan a subi e avioneta chikito rumbo pa Punto Fijo, Venezuela. Algun di nan lo a bolbe e mesun atardi bek, otro lo a keda un par di dia mas largo.
Uno tabata regresando cas yen di nostalgia cerca su casa y su dos yiunan chikito, despues di a traha na Aruba pa un periodo cortico y trabahoso.

E hoben turista Mericano a laga su amigonan riba beach mainta na Holiday Inn cu un "See you guys later", ya cu su deseo tabata pa haya un stempel di Venezuela den su pasport pa blof cune ora e yega cas bek.
E piloto tabata ancioso pa termina su buelo y bolbe cas pa sosega. E unico cu no tabata contento tabata e criatura di 4 aña cu a tira su mes abou na suela na trapi di e Cessna sclamando cu e avion ta bay cay fo'i shelo.
E tata a coge su yiu for di suela y carg'e hiba den avion, calmando e cu palabranan suave.
E otronan a sacudi cabes pa un mucha cu kisas tabata sclama pa haya su gana. Pero su mama tabata sa cu su yiu a haya un vision algun anochi prome cu un bola di fuego grandi a rementa su dilanti den shelo.
Pero ken ta wori cu soño di un mucha?

No a dura mucho cu e avioneta a cuminsa encontra problema y despues cu e porta a pega candela, tabata cuestion di algun minuut p'e perde haltura y estreya den e desierto riba e peninsula di Paraguana.
Pero prome cu esey, e Angelito chikito cu a compaña nan, a habri su halanan y hiba nan tur shelo cu ne...
Mi ta desea boso forsa y descanso riba dia di awe, tambe di parti di henter mi famia, di Captain Greg Croes y famia, amigo di Sigfried y tambe di henter comunidad Arubano cu awe ta recorda boso sernan keri den oracion y ta convivi cu boso.

Dia 13 di maart 1996 e desgracia aereo aki a sacudi Aruba te den mas profundo di su rais, laga nos awe recorda e 8 victimanan di e tragedia di Buelo 2000 y mas ainda, ofrece nos sosten y palabra di consuelo na tur nan sernan keri cu a keda tras y ainda ta sufri den silencio.

Yolanda Croes
Autor di e buki "Acompaña pa un Angel. E tragedia di Buelo 2000"



Contrario na tur spectativa crea

Reapertura di Aura Casino ta leu di realiza

MINISTER di Trabao Paul Croes ainda e siman aki a laga sa cu e partidonan lo drenta un reunion y lo no sali, te ora cu tin un solucion p'e trahadornan di Aura Casino, kendenan tin 3 luna sin cobra.
E partidonan a topa otro, esta FTA y su consehero legal, Mediador di Gobierno y abogado Dello Gomez den representacion di e grupo cu kier opera e casino.

Hubert Dirksz a admiti cu e tabata un reunion intensivo, pero sin logra net nada. Esfuerzo di FTA ta pa garantiza re-apertura di e Casino, kier garantia di trabou pa tur empleado, kendenan ya caba tin tres luna sin cobra.
Pero manera tabata di spera e candidato pa bira operador, ta masha disgusta cu e espacio cu e lo haya pa monta un casino y e operador aki, no por acepta sin mas cu e lo tin cu paga salario di 3 luna na como 40 trahador, sin ainda e tin entrada

Mustrando cu esun cu tin e licencia di operacion, tin cu asumi su responsabilidad, cu t'e hotel.
FTA a laga sa cu nan no ta negocia pa retiro di ningun hende, pero si e operador no kier tur, FTA ta hay'e ta guli manda abao su palabranan.
E casino ya caba a bira mas chikito y tur hende cu sano huicio sa cu hamas por opera un caso den forma productive y eficiente y logico adelanta e operador nobo lo sa cu e lo perde placa.

Abogado mr. Dello Gomez, kende ta representa esnan cu kier tuma e casino over na Occidental, a laga sa cu manera e negociacion ta bayendo, lo no por concretiza ningun deal.
A reuni caba cu gerencia di e hotel, pero aki tampoco tin adelanto.
Di acuerdo cu abogado Dello Gomez, si no yega na otro eynan no tin motibo mas pa sigui dialoga.
Eynan su cliente notifica e doño di e hotel tambe di esaki tambe.

Mediador di Gobierno, Anselmo Pontilius a splica cu nan a haya un oferta. Aworaki ta na mesa atendiendo cu diferente punto pa hinca algo den otro. Tin diferente factor hungando un rol. Reduci personal ta ultimo intento cu nan kier haci, segun Pontilius.
E hotel ta grandi y kizas nan mester por traha mas espacio. Menos espacio nifica menos trahador segun Anselmo Pontilius y esey FTA, ni e operador di casino no kier..

Si ya ta practicamente e trahadornan a perde saco y cangreu, anto no ta keda como ultimo recurso pa declara Aura Casino bancarota, pero si e operador anterior a baha na awa caba, y asina lo pone un punto final na otro storia tristo den maneho di casino na Aruba.

Recor Buelo



IN MEMORIAM

Ocho prohimo a sali rumbo pa Punto Fijo,
Ya awe diescinco aña pasa...
tur cu un meta diferente;
Un pareha hoben hibando nan yiu chikito
docter pa recobra su salud;
Un otro pareha recien casa pa hiba
regalo pa nan amigonan y pa keiro;
Un hoben turista pa satisface su curiosidad y
dal un paseo di un par di ora
na un tera desconoci;
Un tata den flor di su bida regresando cas
cerca su casa y dos yiu chikito;
Y e hoben piloto haciendo su trabou
di tur dia.
Pero na caminda nan tur a topa
un solo destino...

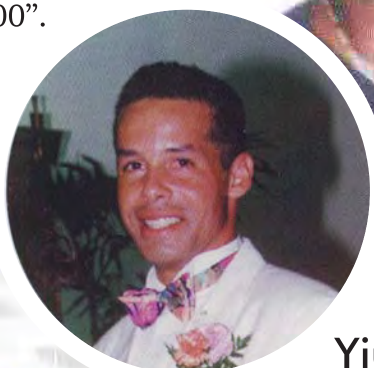
Yolanda Croes
Autor di e buki riba e tragedia cu a sacudi Aruba henter
"Acompaña pa un Angel. E tragedia di buelo 2000".
Aruba, 13 di maart 2016



Leo

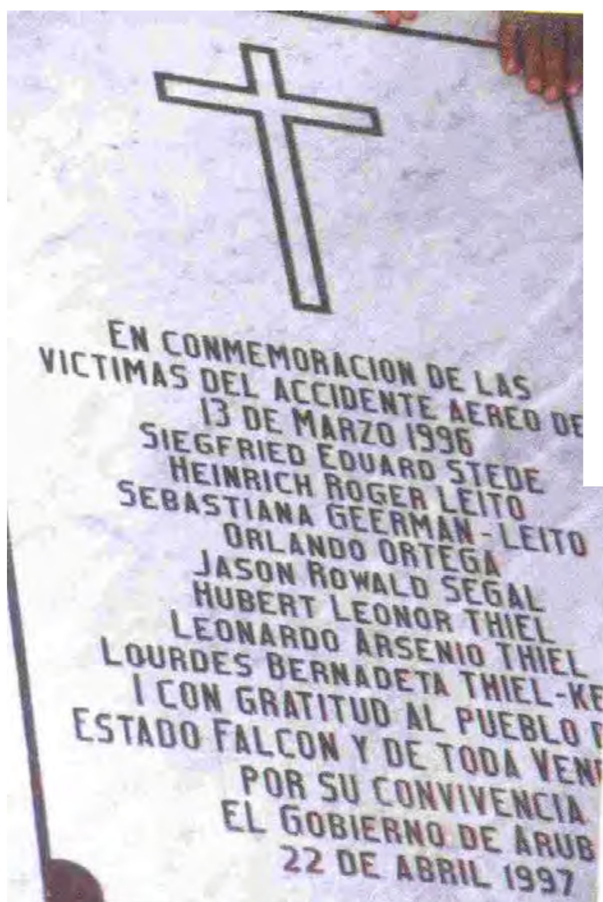


Lourdes









Yiu di victima di Buelo 2000 na Aruba

Cleyderman Ortega, yiu di Orlando Ortega: Mi a bin Aruba pa haya sa mas di mi tata.

AWEMAINTA autor Yolanda Croes tabatin e placer di ricibi bishita di e hoben Cleyderman Ortega. Su tata, Orlando Ortega, tabata un di e ocho victimanan di Buelo 2000 cu a accidenta riba e peninsula di Paraguana 20 aña pasa.
Cleyderman e tempo ey tabatin solamente tres aña bieu y awor cu el a crece bira un joncuman di 22 aña, el a dicidi di bin Aruba pa sa mas di su defunto tata cu tabata biba y traha aki e tempo ya. Como cu den bida nada no ta pasa pa casualidad, el a topa cu Samuel Kemp cu a busca e buki pe "Acompaña pa un Angel.
E tragedia di Buelo 2000" y a tuma contacto cu e autor, Yolanda Croes a conta e yiu locual e tabata sa di su tata y locual e tempo ey su mama mes a conta di su tata. Tabata un momento di emocionnan mixto unda Cleyderman por a haya contesta riba hopi pregunta cu e tabata carga den su curason pa tanto aña.
Anto ken por a pensa cu casa di Samuel ta bin di e mesun pueblo cu Cleyderman y cu nan ta biba cinco minut di otro. Tog nunca nan no a topa otro prome na Venezuela. Manera Cleyderman a bisa: "Dios a guia mi caminda y hiba mi unda mi mester a bay. Mi a bin Aruba sin conoce ningun hende. Mi mama no sa nada di e buki aki y e lo keda encanta."
Riba e potretnan por aprecia Cleyderman cu autor Yolanda Croes y e pareha Samuel y Laura cu nan yiu Sofia, kendenan a yuda e hoben den su afan pa haya sa algo mas di su tata. Un tata cu e, su ruman muher y su mama a sinta warda cana drenta cas, pero cu nunca no a yega. Orlando Ortega tabatin solamente 24 aña y e tabata traha na Aruba como bodyman, un ofishi cu Cleyderman tambe a scoge na honor di su tata.

dando 2000

Jason

You came from afar
My tourist son
To tread my blue waters
To just have some fun
To pamper your palate
Cleansing your lungs
To dance to the rhythm
Of hip-twisting songs.

You sit at your window
My friend, at night
You stare at the ocean
Its darkness a fright
You wonder and wonder
What may lie beyond
What mysteries unrooted
What's there to be found?

So you chose to explore
For yourself, my son
You told your buddies
You won't be gone long
The trip would be short
A few hours maybe...
"I'll be back just in time
for the sunset, you'll see."

But God had a change
of plans, my fair son
He chose you to be
His Angel, his one
So spread out your wings
And wipe dry my tears
For Angels don't die
Oh, Jason my dear.

Yolanda Croes
Aruba, 1997

E ANGEL RIBA BUELO 2000
20 aña despues

Riba un mainta cu biento di cuaresma
Awe ya binti aña pasa
Lourdes, Leo y Leandro cu cinco prohimo mas
a barca avion pa nunca regresa

Mama Lourdes ta carisia
e cara chikito cu lagrima baña
di su yiu cu na pia di avion, a cay abou, sclama
No subi mami. Papi, e avion t'ey explota!

E otronan a sacudi cabes
"Cos di mucha" nan a pensa robes
E piloto a sonrei pa purba calm'e
Y Papa Leo den su brasa a carg'e

Den laira awor tur ta morto spanta
Holo di huma ya a penetra
Tin un problema, e piloto ta informa
No preocupa, nos tey baha den lama

E otronan a drei lur e criatura na luz
Cu a lanta pa ofrece nan un man
Babuca nan a haci e señal di cruz
Ta un Angel di Dios so e por ta!

E Angel a habri su halanan briyante
Brasando tur shete cu su forsa gigante
Lagando atras tur angustia di e buelo
El a bula bay halto hiba nan shelo.

Skirbi pa: Yolanda Croes
Autor di e buki "Acompaña pa un Angel"
13 di maart 1996 - 13 di maart 2016
Un tributo na Lourdes, Leo y Leandro Thiel

Acompaña pa un Angel

Den e buelo fatal riba diestres
Subi avion...
Bula halto den shelo.
Ta un aventura hopi grandi pa uno
cu tin cuater aña.
Buscando pa mehora su salud
yena cu speransa
su mayornan a compañ'e
riba e buelo fatal.
Cu wowonan inocente, tur cos
e tabata contempla.
Diripiente bos angustia di e piloto
a resona
"Yuda mi! Bisa mi kico pa haci!!
E motor ta na candela!!
Momentonan hororoso, di panico,
grito y silencio...
Mientras cu e avioneta cu forsa a dal abou
Alma di e Angelito
Firme a comanda
"No spanta! Ban!
Boso tur sigui mi...Ban cu mi!!
Ami si ta hiba boso cerca Papa Dios
Mi mes ta habri porta, laga boso drenta
Y felis ...pa semper...nos tur lo ta!!"

Skirbi pa Anna Krozendijk-de Cuba qepd,
Obsekia na autor Yolanda Croes pa Jarmin
Tromp, madrina di e Angelito Leandro Thiel





Na ocasion di 20 aña cu ta recorda e tragedia di buelo 2000, e buki "Acompaña pa un Angel. E tragedia di buelo 2000", skirbi pa Yolanda Croes, lo ta na benta pa Afl. 20.= cerca e autor na Club Universal dia 18 di maart dia di Himno y Bandera. Parti di e fondo recauda di e benta aki lo bay pa Club Universal.
Yolanda Croes

Na memoria di:
Sigfried Stede
Hubert Leonor Thiel
Lourdes B. Thiel-Kelly
Leandro Arsenio Thiel
Sebastiana Leito-Geerman
Heinrich Roger Leito
Orlando Ortega
Jason Rowald Segal

Crystal Andrus Morissette, durante Women's Day Conference

Comunicacion efectivo ta esencial p'e ser femenino gara mas oportunidad den su bida



CRYSTAL Andrus Morissette ta un cara conoci caba na Aruba. El a bolbe nos isla pa di 4 biaha pa ta un orador na Women's Day Conference 2016, organisa pa Centro pa Desaroyo di Hende Muher y Ministerio di Enseñansa y Asunto di Famia. Crystal Andrus Morissette a bisa di e conferencia cu e tabata un encuentro increibel di muhernan espectacular; hendenan muher cu ta reconoce y realisa kico nan por haci ora cu nan ta traha den union.





E hende homber mester di e tipo di encuentronan aki tambe, el a agrega. El a splica cu e conferencia no tabata solamente y simplemente tocante di hende muher y e hende muher empodera; e tabata tocante di con e hende muher por sanea su mes y di berdad ta un partner den su relacionnan y ta completo como mama, y simplemente pa ta consciente di e forsa cu e hende muher tin.

Crystal Andrus Morissette a subraya cu un di e puntonan mas importante di e evento, cu a tuma lugar diamars riba Dia Internacional di Derechonan di Hende Muher, tabata e combersacion tocante di comunicacion. E hende muhe tin cu siña y por siña con pa comunica su necesidadnan, y en general mester siña con pa comunica pa wordo scucha na un manera efectivo y clave.



E ser femenino ta cariñoso, ta stima, t'esun cu ta cuida, y tin sabiduria, y si e no ta expresa na un forma cu e ta wordo scucha tur e caracteristica y talentonan di e hende muher ta bay perdi. Ta esencial pues p'e hende muher comunica mihor pa su necesidadnan wordo atendi manera debe ser, Crystal Andrus Morissette a conclui bisando.

Centro Famia Piedra Plat promoviendo nos cultura y productonan local pa 18 di maart

FUNDACION Famia Piedra Plat ta ofrece un bon oportunidad na tur organisacion of personanan cu ta bende artesania, remedi tera, t-shirts, bandera, fruta y berdura of cualkier otro productonan local un espacio na Centro Famia Piedra Plat (Oansa) pa promove nos pruductonan local.

Adres Piedra Plat 50 net banda di Centro Deportivo Franklin Bareno (Britania).

Un bon localidad y strategico cu hopi circulacion di hende.

Pa mas informacion por email nos na: centrofamiapp@gmail.com. Of tambe por yama na Tel:5834631 / 5926843









Entrada hudicial cu confiscacion

WILLEMSTAD - Diahuebs 10 di maart 2016, den oranan di mainta, Team di Mantencion di Òrden Público General y di Rio Canario, conhuntamente cu personal di SBAB, 'Volksgezondheidsdienst', y 'Dienst Economische Zaken' a tene entrada hudicial na un cas den Fosfatweg. E entrada hudicial ta relacioná cu benta no autorisá di remedi na un cantidad grandi y sin pèrmit p'e tipo di negoshi aki.
Durante di investigacion den e cas, Polis a haña y confiscá tur producto di cual no tabatin pèrmit pa posecion y benta di esaki. E investigacion den e caso aki ta continuá.

Polis ta detene homber Haitiano cu a horta tas di un dama

WILLEMSTAD - Diahuebs 10 di maart 2016, alrededor di 11.09PM, Central di Polis a haya notificacion cu un homber a ranca tas for di un dama den Columbusstraat.

Un agente policial na civil a nota loke a pasa y a cuminsa cu un buskeda den e area. Den area di Zwan, e agente a topa cu e homber sospechoso y a deten'e. E homber ta J.D.H. naci na Haiti di 32 aña.

A haya tas di e dama cu tur su pertenencianan aden caminda e sospechoso tabata scondi. A presenta e sospechoso dilanti un Fiskal Auxiliar cu a ordena su encarcelamento pa mas investigacion.

Embahador di Austria dr. Werner Druml a bishita Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt



EMBAHADOR di Austria dr. Werner Druml a haci un bishita di cortesia cerca Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt. Embahador Druml proximamente lo bishita e parti Caribense di Reino. Esaki den cuadro cu ela keda apunta como embahador pa Reino Hulandes na Den Haag.
Banda di un bishita di orientacion di embahador Druml na e islanan, lo tin un presentacion oficial di e consul honorario pa Austria cu ta residencia na Curaçao.

Den su combersacion cu Minister Boekhoudt, embahador Druml a papia riba e campaña di Reino Hulandes pa un asiento den e Conseho di Seguridad di Nacionnan Uni. E embahador Austriaco a mustra hopi interes den e ultimo desaroyonan na Aruba, y a bisa di ta sigui esakinan di cerca.

Embahador Druml a cuminsa su carera na Banco Mundial na Washington na 1978. Un aña despues ela drenta servicio di ministerio di Relacion Exterior. Durante di su carera diplomatico embahador Druml tabata staciona na diferente pais, manera Nigeria, Libia y Mexico.
Desde 2012 el a keda apunta como embahador pa Reino Hulandes na Den Haag.

Entrante 21 di maart

DWJZ lo ta cera pa publico pa motibo di mudamento

DIRECTOR di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico (DWJZ) ta avisa henter comunidad di Aruba cu entrante 21 di maart 2016 te cu dia 24 di maart 2016, DWJZ lo ta cera pa publico pa motibo di mudamento. En conexion cu esaki e siguiente camindanan lo ta cera:
Klipstraat dilanti di Driftwoord Restaurant bay ariba, Oranjestraat dilanti Ladies Choice bay zuid y e caminda dilanti Ladies

DAECI ta informa:

Orario di operacion di tiendanan segun ley y indicacion pa prijs di producto

DEPARTAMENTO di Asuntonan Economico, Comercio y Industria (DAECI) ta informa cu segun e "Landsverordening Winkelsluiting" un tienda ta prohibi pa ta habri pa publico riba diadomingo / dianan di fiesta y dialuna pa diasabra prome cu 6'or di mainta y despues di 6.30 di atardi.

Den e cuadro di e maneho di Gobierno pa stimula inversion y actividadnan economico e tiendanan lo por bin na remarca pa dispensacion pa habri tambe riba diadomingo / dianan di fiesta di 9'or di mainta te cu 10'or di anochi y di dialuna te cu diasabra di 6.30 di atardi pa 12'or di anochi.

Pa haya un dispensacion di e prohibicion pa keda habri mas laat y / of riba diadomingo y dianan di fiesta, mester entrega un peticion por escrito dirigi na DAECI, acompaña pa un zegel di Afl.8 y uno di Afl.4,-.

Riba "Dia di Labor" no ta duna dispensacion pa un tienda habri pa publico, pues riba e dia aki e tiendanan mester ta cera conforme e "Landsverordening winkelsluiting".
Tur esaki no ta conta pa tiendanan cu ta situa den hotel cu tin hotelvergunning, pa cual e "Landsverordening winkelsluiting" no ta aplicabel.

Tambe DAECI ta informa cu a base di e "regeling prijsaanduising goederen en diensten" tur negoshi ta obliga pa tin indicacion di prijs pa producto of servicio cu ta na benta y cu esaki mester ta claramente visibel y lesabel.
Indicacion di prijs tambe por wordo poni pa un stapel of grupo di e mesun articulonan.
E prijs mester ta indica den valuta Arubano, unda e simbolo di Florin ta wordo uza. Si ta cumpli cu esaki, por pone tambe su ekivalente den otro valuta.

Departamento Recurso Humano ta pidi cooperacion di tur empleado publico pa yena un formulario

COMIENSO di aña 2016 Departamento Recurso Humano (DRH) a start cu e proyecto "Human Resource Management Systeem" (HRM-systeem) cu tin como meta pa mehora e procesonan administrativo riba tereno di personal haciendo uzo optimal di recursonan tecnologico.
E proyecto tin un duracion di 8 luna.
Na augustus 2016, e proyecto mester ta cla.

E esencia di e proyecto ta pa implementa un asina yama HRM-systeem pa pais Aruba.
E sistema lo modernisa e procesonan actual dor di centralisa tur informacion tocante e departamentonan y empleadonan publico.
E HRM-systeem lo nifica mehoracion den e servicio cu DRH ta brinda na e empleadonan y departamentonan di Gobierno.

Pa e proyecto por ta exitoso ta esencial pa inventarisa y/of actualisa tur informacion personal di tur empleado publico. Pa e motibo aki DRH ta haci un peticion urgente na tur empleado publico pa yena e "personeelsgegevensformulier".
E empleado publico lo haya e formulario cerca nan director, hefe di departamento of bureau of ambtenaar encarga cu maneho di e departamento na unda e empleado publico ta traha.

Despues di yena e formulario e empleado publico ta entrega esaki na nan director, hefe di departamento of bureau of ambtenaar encarga cu maneho di dicho departamento, kende na su turno lo entrega e formularionan na DRH.

Pa por procesa e formularionan na tempo ta pidi pa entrega e esakinan prome cu 23 di maart 2016.

Sin tin pregunta y/of mester di asistencia pa yena e formulario por dirigi esakinan via email na inventarisatie@drh.gov.aw of por comunica libremente cu DRH Project Team na 522-9999.

DRH ta aprecia e cooperacion di tur empleado publico.

Choice cual ta Steenweg bay ariba. **Riba e dianan:**
Diasabra 19 di maart 2016 y diadomingo 20 di maart 2016 for di 6'or di mainta te cu 8'or di anochi. Dialuna 21 di maart 2016 pa diahuebs 24 di maart 2016 for di 6'or di mainta te cu 8'or di anochi. E motibo di ceramento di caminda ta cu lo bay para dos container di 40 pia mas algun truck grandi di e compania di mudansa. Aruparking tambe ta coopera cu ceramento di caminda pa e automobilistanan cu ta haci uzo di e servicio di parkeo den Klipstraat, Oranjestraat y Steenweg. Aruparking y DWJZ kier evita cualkier daño of inconveniencia cu por wordo haci na vehiculonan para riba parkeo di Aruparking durante mudamento. Departamento di Legislacion y Asunto Huridico ta habri y lo cuminsa duna servicio atrobe na publico riba diamars 29 di maart 2016, den su edificio nobo, cual ta situa na Schotlandstraat 53 na Bushiri. Mester menciona cu numbernan di telefonan, fax y e-mailnan ta keda mescos.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar

Gradiciendo tur cu a laga hendenan muher luci riba nan dia

Durante e di 5 edicion di "Women's Day Conference"



"**MASHA** contento nos a keda cu e lugar, pero specialmente cu e servicio unico cu e hotel a brinda nos y sin lubida e regalonan, e artistanan femenino cu nan obranan di arte, Curators on the Go, Cosecha y nos Maestra di Ceremonia", asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a duna di conoce despues di e evento asina exitoso y bon atendi cu a tuma lugar diamars atardi den e ballroom di Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino.

E mandatario ta organisa e evento aki pa di 5 aña consecutivo y e aña aki, debi n'e demanda adicional di hendenan muher den comunidad, mester a muda e actividad pa Marriott den un esfuerso pa por acomoda mas hende.
Di berdad cu Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino a transforma e sala specialmente p'e evento y Aruba Aloe a percura pa un cantidad di regalo pa tur presente, e artistanan a exibi nan obranan di arte hunto cu Cosecha den e exposicion, mientras cu Erin Croes, manera semper, a sa di entretene tur hende muher riba nan dia!

E artistanan participante tabata Desiree Rep-Sporkslede, Elisa Lejuez Peters, Irene Peterson, Jeanne Ecury-Sijben, Maja Lepsanovic, Maria Onni, Mayo Stoppels, Michiko Takatsu, Vanessa Paulina, Alida Martinez, Belinda de Veer y Osaira Muyale.

"Mi tin palabranan di masha aprecio pa tur cu a laga hendenan muher luci riba nan dia", tabata palabranan expresa pa Minister di Enseñansa, Michelle Hooyboer-Winklaar.



ARUBA DOET 2016 a cuminsa cu su trabounan despues di tene su apertura oficial











DIAHUEBS 10 di maart, a tuma luga e apertura oficial di ARUBA DOET 2016. E organisacionnan social cu ta participando cu ARUBA DOET, partnernan comercial y embahadornan di ARUBA DOET a reuni cu otro den un ambiente festivo prome cu e weekend druk nan dilanti.

Na cuminsamento tabatin un presentacion di director di CEDE Aruba, sr. Daniel Tecklenborg y coordinadora di ARUBA DOET, sra. Mariëlle Hoeijmakers.
Na un forma simbolico, Gobernador di Aruba, sr. Fredis Refunjol, conhuntamente cu presidente di bestuur di CEDE Aruba, sra. Amy Lasten a haci e apertura oficial, den cua e embahadornan di ARUBA DOET a wordo honra.

Desde ayera, diabierna 11, y awe, diasabra 12 di maart, 153 trabou ta tumando luga ful rond di Aruba. CEDE Aruba y Oranje Fonds kier a demostra con importante ciudadanonan activo ta pa e formacion di un comunidad. Un otro meta di ARUBA DOET ta pa promove e bon imagen di trabou boluntario y mustra cu bo por pasa dushi haciendo e trabounan aki.

Turista cu cariño grandi pa Aruba ta contribui na obranan di caridad

Michelle Begin ta anfitrion di e di cinco Ms. Canada Charity Beach Volleyball Tournament

FOR DI prome biaha cu Michelle Begin a bishita Aruba for di Canada el a namora di e hendenan cariñoso, e beachnan, e ambiente, y mesora el a dicidi cu e ta sigui bolbe Aruba aña tras aña.
Aruba ta Michelle su "home away from home", esaki ta unda cu e ta sinti'e feliz y cu hopi entusiasmo el a lansa "Ms. Canada Charity Beach Volleyball Tournament", pa recauda fondo pa obranan comunitario special.

Balashi y Print Media a uni na su esfuersonan for di e prome torneo y ta keda su sostenedornan mas fiel, hunto cu hopi otro companianan cu a uni como sponsor pa haci di e evento e exito grandi cu e ta awe.
Pa su di cinco evento anual, e torneo ta dedica na memoria di Jean Begin. El a comparti su pasion pa yuda hende y su amor pa Aruba.



Michelle Begin a ricibi e titulo di Ms. Canada 10 aña pasa ora cu el a wordo scogi como Ms. Canada durante di un evento dibertido na Tropicana Hotel, y ora cu e tabata planeando su prome evento di caridad, el a dicidi di dun'e e nomber aki.
Den apenas cuater aña, Michelle Begin a recauda cerca di 40 mil dollar; e ta distribui esaki entre organisacionnan pa cumpli diferente di nan deseonan, incluyendo proyectonan mas grandi manera e compra y instalacion di varios airco pa Ambiente Feliz, un residencia pa adultonan cu deficiencianan intelectual, y pa proyectonan mas chikito, incluyendo e compra di bunita mata pa un señora di edad cu deficiencia intelectual kende ta encanta traha cu mata.
Ms. Canada semper ta na Aruba pa por lo menos dos luna cada aña, pasando tempo na su hotelnan di timeshare faborito, mientras cu e ta organisando e competencianan di beach volleyball cu ta tuma luga riba un dia.

E di cinco Ms. Canada Beach Volleyball Tournament a tuma luga riba diadomingo dia 28 di februari ultimo, cuminsando for di 10'or di mainta na Eagle Beach dilant di La Cabana.
Riba dia 24 di maart, un di dos evento ta tuma luga na Hard Rock Cafe pa 6or di atardi, unda cu lo tuma luga un rifa pa premionan spectacular.
Michelle Begin ta gradici tur sponsor pa nan cooperacion generoso.

Den transcurso di añanan, e fondonan a wordo distribui pa diferente obra di caridad.
Na aña 2012, donacionnan na un total di 4.500 dollar a bay pa un miembro di Cuerpo Policial, Casa Cuna - di acuerdo cu nan lista di deseo; y Mi Por, un fundacion pa muchanan cu deficiencianan fisico.

E donacionnan na aña 2013, un total di 9.200 dollar, a wordo presenta na Ambiente Feliz (un dishwasher); Let's Talk Foundation (1.000 dollar), Casa Cuna - di acuerdo cu nan lista di deseo; un miembro di Cuerpo Policial - pa asisti na un competencia grandi na Ottawa, Canada; un persona cu deficiencia intelectual cu ta gusta traha cu mata (mata pa Club Kibrahacha 60+), un club di tennis (materialnan pa construi un gazebo); tennis club (un deep fryer).
Ms. Canada tambe a haci donacionnan pa un beca pa lesnan di tennis y a cumpra un regalo pa Tropicanan Resort pa gradici nan pa nan hospitalidad.

Na aña 2014, e fondonan recauda, un total di 9.000 dollar, a bay como donacion pa Ambiente Feliz (2.989.51 dollar pa cumpra airco), Club Kibrahacha 60+ (2.000 pa nan cafetaria); clubhuis di club di futbol Washington (1.000 dollar) y materialnan pa e unidad motorisa di Cuerpo Policial (800 dollar).
Michelle Begin un biaha mas na 2014 a cumpra algun mata pa Club Kibrahacha 60+ pa regala un señora cu deficiencia intelectual cu ta biba na Ambiente Feliz y ta gusta traha cu mata.

Aña pasa e donacionnan a alcansa un total di 8.022 dollar. E fondonan a bay pa Ambiente Feliz pa cumpra y instala mas airco na e cas; matanan pa un cliente di Ambiente Feliz; un beca (2.000 dollar) y Mrs. Palmer and Ms. Canada's Soup Kitchen (1.000 florin).
Ibero American High School a ricibi un projector nobo pa un di su klasnan, y Thuiszorg Aruba a ricibi un donacion di mata y potchinan di terracotta, como un contribucion na e ambiente na e cas.



Clasificacion pa e Weganan Olimpico di RIO 2016 a bira realidad

Taekwondista Monica Pimentel ta haci historia pa Aruba na Aguascalientes, Mexico





KISAS un resultado cu a gara nos tur di sorpresa, pero e realidad ta cu e atleta femenino den e deporte di taekwondo Monica Pimentel a logra haci historia pa nos isla dor di bira e prome atleta di taekwondo cu ta yega e Weganan Olimpico pa medio di clasificacion.

Na Aguascalientes, Mexico unda e clasificacion di taekwondo pa e continente Panamericano ta tumando luga y guia pa coach di e seleccion nacional di taekwondo Teo Rodriguez, Monica a logra gana tres pelea sigui den e categoria -49kg y yega e gran final.
E dos atletanan cu yega e gran final automaticamente lo sigura nan paso pa e Weganan Olimpico di Rio 2016 y Monica a bira un di e dos atletanan aki, e otro atleta a bira Canseco di Peru.

Mester bisa cu Monica tabata super emociona despues di e logra su victoria e no por a contene su lagrimanan di alegria, porfin e la mira su soño ta anhela bira un realidad.
Monica a traha hopi duro despues di e Weganan Panamericano, el a entrena na e. o. na Korea del Sur como tambe recientemente na Cuba.

Un pabien sigur na nos atleta elite den e deporte di taekwondo Monica Pimentel cu su clasificacion pa e Weganan Olimpico di Rio 2016.







Campeonato di A.V.B. ta sigui:

Sv Britannia Total Finance ta gana La Fama den pito cu 3-2

DIAHUEBS anochi den Compleho Deportivo Guillermo P. Trinidad tabatin continuacion di campeonato di A.V.B. ora cu e pumanan di Piedra Plat, esta Sv Britannia Total Finance a enfrenta La Fama.

Sv Britannia Pizza Hut ta bin di un victoria 1-0 riba Nac/Wash y di otro banda La Fama ta bin di un derota di 1-0 contra di Caravel. Sv Britannia Vitamalt/Gatorade ta ocupando e di dos luga mientras cu La Fama ta na di 7 luga rib'e tabla di posicion.

Sv Britannia Frisian Flag a cuminsa cu e siguiente aliñacion: Adrian Donayre den gol, Theric Ruiz, Miguel Gutierrez, Carl Geerman y Derwin Donato den defensa, Carlos Caro, Johnatan Ruiz y Jean Marc Farro den medio campo y Margin Kock, Pheadric Baromeo y Sebastian Montoya den delantero.
Sv Britannia Bright Bakery a clasifica basta dia caba y nos por a haña falta di varios hungado pa motibo di acumalacion di carchi of di ta leciona manera: Benedicto v/d Biezen, Lus Estrada, Dannis Mozo, Cristian Navarro, Pierre Estiverne, Jean Claude Farro, Kenny Dania, Lionel Kaarsbaan, Marvin Hous, Randy v/d Heuvel, Renier Paraez y Luis Murillo.



E wega mes a cuminsa unda nos por a observa cu La Fama a bin cu e idea pa busca 3 punto pa busca tur manera pa sali for di e zona peligroso pa no bay hunga promocion degradacion.
E prome tempo e wega tabata bastante bruha y bou di nivel y cu hopi pasonan malo.
Faltanto 1 minuut pa halftime Sebastian Montoya ta score pa su team depues di a ricibi un paso perfecto di Carlo Caro y asina halftime ta bay aden cu un bentaha chikito pa Sv Britannia Sports4All 1-0.

Den di dos tempo La Fama a bin mas decidi y a cuminsa pone presion riba e defensa di Sv Britannia Bright Bakery encabesa pa Theric Ruiz y Derwin Donato y no a tarda mucho cu La Fama ta empata e wega y despues di un rato La Fama ta anota e gol di bay riba 2-1 pa medio di Sylvester Swengle cu un tiro di distancia. Ora cu tur cos tabata mustra cu La Fama lo a bay cu e victoria y muchanan di Piedra Plat ta reaciona y ta anota pa medio di Theric Ruiz pa empata e wega na 2 gol pa banda y den pito ta John Lugay cu ta anota e gol di victoria pa Sv Britannia Total Finance.

Cu e vitoria aki tambe Sv Britannia ta sigui acumula punto apesar di a clasifica caba, pero La Fama ta keda den un zona di no mucho confortabel.
Despues den camarin e muchanan di Britannia a canta Happy Birthday pa Jean-Carl Henriquez cu a cumpli 17 aña y tabata pa prome biaha Jean-Carl tabata den e 18 hungadonan den Division Honor. Un pabien ta bay pa e Pumanan di Piedra Plat y na staff tecnico.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento

Na nomber di nos famia, Kelly-Kock, nos kier a expresa nos mas sincero gratitud na tur famia, amistadnan, coleganan y conocirnan cu a compaña nos di un manera of otro y a duna nos e sosten durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos Mama stima;nos Mama stima;



JACINTHA MARIA KELLY-KOCK

Danki tambe na Aurora Funeral Home pa nan atencion y bon servicio.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento tragicamente di:



Dyron Maishell Franken

*19 September 1992
†07 Maart 2016

Na nomber di su
Mama: Jeanette Kelly
Tata: Juan"Maikito" Franken & Grace Geerman
Rumannan: Jeanella Franken & Anthony Winterdal
Jeantymee Kelly
Sobrina(Poppetje) stima: Jeaneelly Winterdal
Welo y Welanan: Jozef (Cheppy) & Filomena (Mena) Kelly-Kelly
Juan (Maiky) Franken & Flora de Cuba
†Sylvia (Chiba) Tromp
Tanta y Omonan: Juan (Johny) & Ika Franken
Judella Franken & Richard (Midi)Raaz
† Gregory Franken
Jean Marc Franken & Jahaida Geerman y famia
Primo y Primanan: Joan Raaz & Nestor Petrocchi y yiu
Joell Raaz & Joally Tromp y yiu
Naichell Henriquez & Adriana Quandt y yiunan
Jason Henriquez y yiu
Zu-Kean & Zu-Jean
Madrina y Padrinonan: Suzie Croes
Gregory Nicolaas
Franklin Croes
Su pepe grandi stima: Crispina Kelly
Amigo(a)nan di cas: Joshua Tromp
Dylan Lacle
Jean-Pierre Kelly
Charmaine Britten
Guia Spiritual: Pastor(a) Albert & Joland Lampe
Pastor(a) Gino & Monica Frans

Tanta y Omonan grandi, Achterprimo(a)nan, tur su amigo(a)nan di Billard y demas famia: Franken, Kelly, Tromp, Raaz, Winterdal, Henriquez, Lacle, Leonora, Levenstone, Croes, Maduro, Fuentes, Boekhoudt, de Cuba, Sint Jago, Bustillas, Thiel, Kock, Jansen, Ras, v/d Biezen.

Adress pa condolencia: Aurora Funeral Home, diasabra 12 di maart 2016 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar dialuna 14 di maart 2016 pa 4'or na Aurora Funeral Home despues pa Santana catholico Sta. Anna na Noord. Restonan mortal di "Dyron" lo ta reposa for di 2'or na Aurora Funeral Home.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia y cu si por bin na colornan alegre.

Alavez ta bai tin un box disponible di donashon pa Funari lo ta altamente aprecia.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Dios ta amor.... y amor ta Dios,
Maske mi no ta na e mundo aki mas,
tur dia lo mi ta banda di boso curazon,
Mi ta alaba bo Dios pa tur bo obranan"
Salmo 33

Cu tristeza den nos curason nos ta participa fayecimento di :



Gina Delgado Gonzalez

*28-08-1971
†11-03-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

It is with profound sadness we announce the passing of our beloved husband, father, grandfather, great grandfather, uncle and friend:



Mr. Henrique H. Curlingford

Better known as Henry
Sunrise: January 13, 1922
Sunset: March 05, 2016

Left to mourn are:
His wife: Rosalia Curlingford (deceased)

Daughters: Bernadine and Lucien van Hootegem-Curlingford (Aruba)
Angelica Curlingford(SXM),
Caluda & Nestro Poulina-Curlingford (Aruba)

Sons: Rudolf Curlingford & Alma Tip (Netherlands)
Orlando & Marga Curlingford-Teuling (Netherlands)

Grand Children: Patrick & Murvin Priest, Sharmilla Muller, Sharon, Faye & Angelo Arnell, Igmar, Ivan and Indra Poulina, Gwen Curlingford, Kevin & Fallony Curlingford, Kiturah & Marcel Krozendijk-Curlingford, Denise Kortland

Great Grand Children: Saphara & AhnaLee Krozendijk, J'Amari de Groote, D'Vine Curlingford, Victoria Muller.

Aunts: Eunice Richardson, Babydoll Richardson (deceased)
Nephews: Victor Curlingford & fam (SXM), Raymond Bernier & fam (USA), Theodore Bernier & fam (USA)Kenneth /Carty & fam, Leonardo Carty & fam.

Nieces: Patsy Carty (AUA),Lorna , Debbie & Helena Carty
Cousins: Countess Rey (AXA), Belto Richardson & fam, Wilmoth Guillaume Gumbs (USA), many other nieces & nephews too numerous to mention.

Special Friends: Sylvia Carty, Briezen family (neighbour), Carlos Violenus, Franklin Brison

Close neighbours: Henry Dedier & family, the Webb family, the Morris family, the Illis/Brown family and the Briezen family.

He was related to the Curlingford, Bernier, Arrindell, van Hootegem, Poulina, Priest, Rey, Richardson, Gumbs, Arndell, Bute, Flanders, Brill, Fortuno, Emmanuel and Violenus families

If by chance we have forgotten any one in our time of berievement, please know that this was an oversight and not intentionally done.

There will be viewing at the Aurora Funeral Home, Monday March 14th 2016 from 7 to 9 pm.

Internment will be held on Tuesday March 15th 2016 at the Santa Theresita Church from 2 to 4 pm then he will be laid to rest in the catholic cemetary in San Nicolas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento/ Invitacion

Pa medio di esaki famia Tromp y demas famia kier gradici tur esnan cu di un forma of otro a mustra nan atenshon y sosten durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Teresita Alfonso Tromp

Un gradicimento ta bay na tur famia y conocirnan. Un danki inmenso pa tur e verpleegsternan y personal di Dr. H.O. Hospitaal y na dokternan; Dr. Moreta, Dr. Ho Kan You, Dr. Petronilia

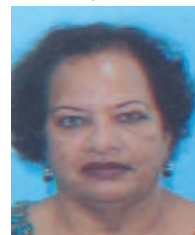
Un danki na su rumannan; Alberta Tromp, Anna Tromp y Felix y Angelique di Impex NV pa tur e cariño y atenshon brinda na nos defunto stima Teresita. Nos kier a gradici Aurora Funeral Home pa nan excelente servicio y profesionalidad. Danki di profundo di nos curason na Edmund Harms Foundation pa cu a atencion y comprenshon pa cu nos defunto.
Hopi danki di nos curason, boso atencion y presencia tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos kier a invita na 3 santo sacrificio di misa cual lo tuma lugar diadomingo 13 di maart pa 7.30 di mainta, dialuna 14 di maart pa 6.30 di atardi y diaranson 16 di maart pa 6.30 di atardi na misa Santa Anna na Noord.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Cerca Dios so mi alma ta na paz ta di dije mi salbacion ta bini
Salmo 62:1
Cu hondapena por conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Carmen Susana Koolman

Mihor conoci como "Suzy"
*11-03-1959 - †08-03-2016

Na nomber di su:
Mayornan : †Jonco y †Virgilia Koolman-Geerman
Compañero di bida : Wesley Elizabeth " Chucho"
Yuinan: Naibeth y Naitisha Elizabeth
Rumannan : † Rika Koolman y † Danilo Koolman
Domi Koolman
Crispino Koolman
Lucy Koolman
Anchi Koolman
Theo Koolman
Johnny y Faustina Koolman
Subrina(o)nan : Kathleen y Jurgen y yuinan
Derrick Koolman
Estefline Koolman
Padrino : Olindo Thiel y famia
Tanta stima : Chichi, Evy Dabian y famia
Sra. Vda. Margo Geerman y famia
Omonan : Mario Angela y yuinan
Simon Angela na Hulanda
Bertrando y Cecilia Geerman y famia
Suegra : Nora Elizabeth
Primo y primanan
Comer : Marlin Erasmus
Compernan : Patricio Angela y Edsel Antonia

Swa y cuña nan na Aruba y Curaçao
Ex coleganan di Directie Economische Zaken Handel en Industrie
Amiganan mas serca : Sonia
Ineke
Glenda Dirksz

Demas famia: Koolman, Elizabeth, Cristina, Dabian, Geerman, Croes, Tromp, Angela, Werleman, Baiz, Jacobs, Irausquin, Emerenciana, Vrolijk, Thiel, Dirksz, Albertsz, Maduro, Giel
Ta invita demas Famia, Amigonan, Bisiña y Conocirnan pa asisti na acto di entiero cua lo tuma lugar diamars 15 di maart 2016 di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Imaculada Concepcion na Sta. Cruz y despues lo Sali pa Santana Sta maria na Sta. Cruz.

Adres di condolencia lo ta na Aurora Funeral Home dialuna 14 di maart 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.
Enbes di flor of telegram famia lo tin un box desponibel pa Wilhemina Kankerfonds.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

SEÑOR ta mi wardador mi n' tin falta di nada;
den cunucu di yerba berde
E ta ponemi sosega
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa.
E ta guia mi den caminda drechi fiel na su nomber.

Cu onda pena pero cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento cristianamente di nos esposo, tata, welo y ruman stima:



Sr. Richard Eduard Jacobs

Mihor conoci como: "Chago"
*29 – 09 – 1946 - †06 – 03 – 2016

Na nomber di
su esposa stima: Juffrouw Clara Jacobs – Orman

Su yuinan: Milangelo Jacobs y Regelina Bermudez
Richard Jr. y Sharon Jacobs y yuinan
Edson y Wendy Jacobs y yui
Zulma Vrolijk y Gari Cham y yui
Rene Vrolijk y Jessica Koolman y yuinan
Rumannan: † Julieta Jacobs
† Julio (Ebra) Jacobs y famia
Aida Pieters – Jacobs y famia
Irene Jacobs y famia
Corry y Ronald Antersijn – Jacobs y famia
† Ildo Jacobs y famia
Marilyn Gerard – Jacobs y famia
Vilma Orman
Maruga Orman
Ingrid y Juan Rasmijn – Orman
Humphrey Orman y famia
Nieto –, nietanan y bisanieto: Xiomara, Benazir, Thaliah, Adrianne, Sharienne, Dylani, Laisanne,.
Swa y Cuñanan: Vdo. Guillermo Carlito Orman y famia
Cesario Cipriano Tromp y famia
Vda. Edwina Jacobs – Tromp y famia
Vda. Shirley Jacobs – Winklaar y famia
Mescos cu yui: Anderson Ruiz
Andreina Ruiz
Iha nan: Rossi Marchena
Anderson Ruiz
Daneska Buitrago
Bon Amigonan: Nadi Dania y famia
Siro Hernandes y famia
Dichi Hernandes y famia
Eddy Geerman y famia
Lucas Werleman y famia
Leo Rasmijn y famia
Urbano & Prisca Kock y famia
Boy & Eveline Marchena y famia
Bon bisiña: Maria y Edwin Semeleer
Amigonan di cas: Martin y Sonia Ruiz
Anna Figaroa
Alejandra Ruiz
Danilo y Mara Donata
Ezaquiel y Rosandra Rasmijn
Ta invita:
Sobrino(a) nan, Primo(a) nan, comer y comper nan, Amigo(a) nan, bisiñanan, conocirnan, ex-coleganan di WEB Aruba N.V., Kadaster, su amigonan futbolista di SV Dakota for di añanan 1964, ex-compañeronan di seleccion di futbol di Antias Hulandes y Aruba, demas famia Jacobs, Orman, Tromp, Pieters, Antersijn, Gerard, Guerrero, Rasmijn, Ruiz, Vrolijk, Coëllo, de Cuba, Frans, Zimmerman, Koçak, Marchena, Damian, Vingal, Martinus, Famia Klepper y Koolman na Curaçao, Fundacion Edmond Harms
pa acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra, 12 di maart 2016.
Restonan di nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or na misa La Birgen di Fatima na Dakota y despues pa Santana Catolico den Caya Ernesto Petronia na Oranjestad.
Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.
Den Misa lo tin un box disponibel pa Fundacion Edmond Harms

Oportunidad pa condoleer
Diabierna, 11 maart 2016
Aurora Funeral Home
7 'or pa 9'or di anochi.
Ta duel nos di no por ricibi bishita di condolencia despues di entiero na cas.
AWA SEMPER LO CORE BAY
PERO BO RECUERDO NAN SEMPER
LO KEDA PRESENTE DEN NOS
MEMORIA



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, lo mi no tin falta di nada.
Salmo: 23

A fayese inesperadamente nos kerido esposo, tata, yiu, ruman:



Rayme Amado Reginald Bernier-Raphaela

Mihor conoci como " Ray"
(Hulp Chauffeur di Taxi 156)
*13-09-1969 - †18-02-2016

Na nomber di su
Señora: Montra A. Bernier-Conliffe
Yuinan: Rahsean Bernier-Hulanda
Meliyah Bernier-USA
Mayornan: Esther Raphaela
Raymond & Heather-Bernier
Tata di criansa: Miguel Clement (Anchie)
Mama di su yui homber na Hulanda: Anoushka Hose
Madrina: Frida Wester
Iha: Nathan Hazel
Padrino: Angel Raphaela
Rumannan: Judith Haddocks y fam - Hulanda
Edsel Raphaela y Zulay Tromp y famia
Lionel Raphaela y Marelyn Martijn y famia
Rumannan di criansa: Ayanna Reese Watson y famia
Dr. Stephanie Reese
Leslie Reese y famia –USA
Suegronan: Richard & Ingrid Conliffe
Cuñanan: Harvey Conliffe
Fabian Conliffe
Tantanan y Tionan: Atlyn Raphaela y famia –Hulanda
Albina Raphaela y yiunan –SXM
Minelvia Raphaela y yiunan - Curacao
Marlene Clemencia-Raphaela y famia
Angel y Amarelys Everts-Raphaela y famia
Adi y Lourdes Raphaela-Winterdaal y famia
Alvin y Anita Raphaela-Karthuis y famia
Theo Bernier y famia- California
Victor Curlingford y famia– SXM
Peter Berniery famia - UK
Christepher Bernier y famia- UK
David Bernier y famia- UK
Eunice Bernier y famia-UK
Tio grandi: Edwin Bautisma
Manera Famia: Lloyd Baptiste
Octavio Arrindell
Christino Hazel
Wawi Lake
Norbert Santiago

Primo y primanan, amigo y amiganan mucho pa mensiona, amigonan Taxistanan.

Demas famianan: Raphaela, Bernier, Conliffe, Patterson, Ramanzan, Fransisca, Clemencia, Everts, Winterdaal, Karthuis, Wernet, Mardenborouch, Luidens, Coco, Abath, Leito, Ansano, Winklaar, Henrique, Paulina, Haddocks, Hose, Rama, Curling-ford, Ashby, Bautisma, Lispier, Arindell, Stephens, Olbino, Gums, Phillips, Richardson, Lake, York, Violenus, Nathan, Henrietta, Thompson.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Adress pa condolencia: Aurora Funeral Home diabierna 11 maart 2016 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo ta tuma lugar diasabra 12 maart 2016 pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, e restonan mortal lo ta reposa for di 2'or na Aurora Funeral Home, despues lo Sali pa Santana Central di Sabana Basora.

Nos lo bai tin un box disponible na Aurora pa un donacion lo wordo aprecia.

Nos disculpa pero despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu tristeza den nos curason nos ta participa fayecimento di :



Sr. Marciano Antonio Dubero

Ex-Hoofdverficateur der
invoerrechten en accijnen
*20 April 1943
†10 Maart 2016

Na nomber di su
Señora: Anna Maria Filomena Dubero-Croes

Yiunan: Ramfis & Leida Dubero-Bislip
Yahaira Dubero
Bianca & Raymond Wester

Nieto & Nietanan stima: Yoshua Kock
Jezuel Dubero
Yaisha Kock
Jesly Dubero
Ruman: Emiterio & Elba Dubero-Yarzagaray y famia

Suegro: Julio Croes

Swa & Cuñanan: Vda. Nicolina Dubero-Ras y famia
Vda. Ingrid Dubero-Agunbero y famia
Magda & Theolindo Kock-Croes y famia
Ocando & Ica Croes-Geerman y famia
Josefa & Karel Croes-Vrolijk y famia
Gladys Saladin & Aimee Tromp –Saladin y famia
Stella & Hubert Lopez-Croes y famia
Eva & Jose Luis Marquez-Croes y famia
Olivia Croes y famia

Omo y Tantanan: Sweethberta Croes-Dubero y famia
Mai & Carlo Thiel
Thelma Alberts y famia

Subrina y subrinonan, prima y primonan, ihanan, comer y compernan, amigo y amiganan, conocirnan, ex coleganan di Douanne y demas famia: Dubero, Croes, Bislip, Kock, Thiel, Wester, Ras, Yarzagaray, Agunbero, Geerman, Vrolijk, Saladin, Lopez, Marquez, Alberts, Wernet, Eugenia, Jansen, Dirks, Kelly, Jong, Tromp, Roga, Giel.

Adres pa condolencia: diamars 15 di maart for di 7'or pa 9'or na Aurora Funeral Home.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diaranzon 16 di maart 2016 pa 4'or di atardi na misa Inmaculada Concepcion na St.Cruz. Despues lo sali pa Santana Catholico di Sta.Cruz. Restonan mortal di Marciano lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia.

Nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Helaas is onze lieve moeder toch
nog onverwachts van ons heen gegaan.



Wilhelmina Irene Williams-de Jong

Sunrise 12-04-1942 - Sunset 10-03-2016

Dochter:
Caroline Williams (Irene)

Zoon, vrouw en dochter:
Charles Jr and Isabelle Williams en Karin Janvier

Broers en zusters:
Ineke & Laisy Hoo
Gerda de Jong
Anneke de Jong
Els & Taeke Boersma
Hans & Spouse de Jong

Schoon broers en zusters:
Bea & Ronnie Nicolaas
Raymond (Whitey) & Judith Williams
Vera & Martin Dijkhoff
Gina Williams

Neven en nichten

Vrienden:
Ludwina
Ben Richardson
Lourens Courtar

Hartelijke bedankt aan de personeel van Angel Hart Home die voor haar hebben gezorgd.

Families: Williams, de Jong, Nicolaas, Dijkhoff, Benita, Hoo, Richardson, Peterson, Pichardo, Rey, Cham, Halley, van Stroe, Boersma, v.d. Velde, Lemonier

De uitvaartdienst vindt plaats op dinsdag 15 maart 2016 om 11:00 uur in het Royal Funeral Home. Wijlen mevr. Wilhelmina zal vanaf 09:00 worden gelegd . Na de dienst de overledene zal worden gelegd om te rusten bij de Centrale Begraafplaats in Sabana Basora

Gelegenheid om te condoleren: Royal Funeral Home, maandag 14 maart 2016 van 7:00 tot 9:00 pm

Rust zacht lieve mama.

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.



Sra. Juanita Boekhout-Vrolijk

Cariñosamente yama: "Machi of "Ninita"
*06-05-1933 - †10-03-2016

Na nomber di su:
Esposo stima: Rudolf (Dotty) Boekhout

Yiunan stima: Ludwina (Ludy) Boekhout y yiunan
James Boekhoudt y yiunan
Garla y Richard Flemming y yiunan na Hulanda
Margriet (Lientje) Boekhout
Donicio (Donny) Boekhout

Manera yiu stima: Jillian Geerman-Minguela y yiu Edward Tromp

Nieto(a)nan stima: Rochaline y Jesseline Geerman, Jurry y Arrienne Kock, Randy y Charline Flemming na Hulanda

Bisanietonan stima: Alejuez, Jairoson, Jilliany, Glensy, Gwendy, Jeandrick, Chary-anne, Daniela, Fransel, Richinald, Sharina, Karleene, Erika, Clayton

Tataranieta stima: Ju-salliene, Jesmilliandra

Rumannan stima: †Irma (Chima) Vrolijk
†Dama y †Agnes Vrolijk y famia
†Roman y Livia Vrolijk y famia
Margarita Vrolijk
Tina Vrolijk
Olimpia y David Cruz y famia

Sobrino(a)nan stima: Ivis, Maveline, Davic, Jola, Nito, Tico, Gwendy, Arnold, Gina, Eugene

Cuña y swanan: Sofia Maduro
Sirma Ridderstap y famia
Manira y Boei Maduro y famia
Raul y Bea Boekhout y famia
Effie Boekhout

Prima y primanan , su bon bisiñanan

Iha: Filomena Martijn
Peluquera di cas: Gina Ferrari

Su dos mihor amiganan di cas:
Rita Geerman y Hellen Kock

Demas famia y conocirnan: Boekhout, Vrolijk, Geerman, Flemming, Cruz, Tromp, Kock, Maduro, Ridderstap, Croes, Leo, Dirksz, Kelly

Nos disculpa si den nos momentonan di tristeza nos por a lubida algun famia of conocir.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 15 di maart 2016 na misa Santa Filomena Paradera pa 11'or di mainta, despues lo sali pa Santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, diadomingo 13 di maart 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.

"Mi Dios, mi Señor, mi Salbador.
Cu Bo amor infinito tene mi den Bo brasa. Ya no tin scuridad.
Unicamente Bo luz briyando."

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero agradecido pa tur loke el a nifica pa nos, nos ta participa cu a bay drumi den brasa di Señor:



Sra. Zenovia Werleman

Cariñosamente yama "Noba"
*29-10-1934 – †6-3-2016

Yiunan: Giani Geerman y Roosje Garrido
Glenda y Rudi de Cuba Geerman
†Raymundo Geerman
Nieta-/nietonan: Jose Antonio Geerman y Julisca Gomez
Gianrica Geerman y Jord Koers
Quiney Geerman y Jemuel Paesch
Gilena Geerman
Ruell de Cuba y Mary-Ann Stede
Amy de Cuba y Rudolf Schwengle
Glenn de Cuba
Bisanietonan: Jayslin, Qushandrick, Ru-Ann
Rumanan: † Apolonio y †Angelica Werleman-Ras y famia
† Rosario y Margarita Werleman-Maduro y famia
Maximina y † Basilio Maduro-Werleman y famia
† Cerilio y Maria Werleman-Geerman y famia
Emiterio y Maria Werleman-Kock y famia
† Jan Faustino Werleman y Augustina Werleman-Geerman
Raymundo y Sita Werleman-Croes
† Catharina y Mario Croes-Werleman
Luisa y Augustin Yarzagaray-Werleman
† Fabian Werleman y famia
† Martina y Placido Geerman-Werleman
Lucio y Betty Werleman-Dirksz y famia

Su subrinanan y subrinonan, su ihanan stima.
Tata di su yiunan: †Guadalupe Geerman.
Mama di su nieto y nietanan: Erica Koolman.

Su swa y cuñanan, su primo stima Siro y Coleta Werleman, primo y primanan, comer y compernan, su bon bisiñanan, bisiñanan stima Julia Koolman, Ina Gomez y Dora da Silva,
amigo y amiganan. Personal di St. Michael Paviljoen cu a atend'e cu cariño

Famianan: Werleman, Geerman, de Cuba, Garrido, Gomez, Koers, Paesch, Stede, Schwengle, Croes, Ras, Maduro, Kock, Yarzagaray, Dirksz, Koolman, Loopstok, Solognier y demas famia ta invita pa asisti na e acto di entiero, cual lo tuma lugar diasabra dia 12 di maart 2016, saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. For di 2'or pa 4'or di merdia e restonan mortal di nos defunto stima Zenovia Werleman lo ta reposa den misa. Despues di Sacrificio di Misa lo sali pa Santana Catolico "Santa Maria" na St.Cruz.
Oportunidad pa condolencia: Diabierna dia 11 di maart 2016 di 7'or pa 9'or di anochi na Royal Funeral Home.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun persona.

Lo tin un box disponibel pa un donacion na kanker-fonds.